GLASUL MINORITĂŢILOR
LA VOIX DES MINORITÉS
DIE STIMME DER MINDERHEITEN

ANUL / ANNÉE / JAHRGANG } IV. OCTOMVRIE / OCTOBRE / OKTOBER 1926. NUMĂRUL / NUMÉRO / NUMMER } 10

Rezultatele congresului Partidului Maghiar dela Gheorgheni.

„Trebue să se întâmple o minune la Gheorgheni, ca să nu se facă ruptură în partid".

Când am citit cu câteva zile mai înainte, aceste cuvinte în fruntea unui ziar maghiar, nu m'am speriat deloc. Simplaminte am constatat, că cel ce a scris aceasta propoziţie, nu cunoaşte situaţia. Căci cu cunoaşterea situaţiei numai aşa şi-ar fi putut formula tesa: „Trebue să se întâmple o minune la Gheorgheni, ca să se facă ruptură în partid". Şi fiindcă de prezent nu se întâmplă minuni, n'am aşteptat aşa ceva nici dela Gheorgheni.

Intreg cursul congresului a adeverit, că aceia, de cari temeau cei neiniţiaţi, unitatea partidului, „nu au venit, ca solul Romanilor la Cartagena, aducând în o mână pacea, în ceealaltă războiul, ci în ambele mâini au adus pacea". A adeverit, că nici scopul lor nu e altul, decât al nostru, „ca minoritatea maghiară să poarte coiful şi peruca puterii". A adeverit, că ei numai „ofer massele cari nu se mişcă de sine", ceeace salută bucuros oricine. A adeverit că: „s'a sfârşit cu superstiţia, că maghiarimea nu se poate organiza", doar au stat între noi delegaţii fraţilor pripăşiţi pela Bucureşti şi acolo cu lacrămi în ochi am putut strânge mâna maghiarilor din Bucovina.

Dar a adeverit şi mai mult decât acestea. A adeverit, că nu suferim între noi instigarea confesională, că primul curator al bisericii reformate respinge copilăriile nepoliticoase, că omul catolic nu poate fi maghiar integral. A adeverit, că o parte considerabilă a concetăţenilor noştri evrei nu permite să fie

smulsă din comunitatea culturală a maghiarismului, că o asemenea încercare o califică de vătămarea celui mai elementar, celui mai natural drept omenesc. Şi a adeverit, că aceasta comunitate culturală maghiară nu cu silă şcolară împusă, nu cu ură, ci cu spiritul său cavaleresc liberal, a asimilat pe un Paul Bordeaux, încât acum a dăruit 100.000 Lei spre scopul acestei culturi.

Cu adeverirea acestora se echivalează şi simţul politic al congresului maghiar. S'au auzit multele reclamaţii, au ieşit la iveală vocea desiluziei, dar fiecare orator a vorbit, ca şi când ar participa la şedinţa consiliului Societăţii Naţiunilor. Nobilul ton parlamentar nici un moment nu a devenit oratorie de mahala, a rămas în aşa chip, că dorinţa fiecărui maghiar au exprimat-o cuvintele vicepreşedintelui, care conducea desbaterea: „De ar fi fost aici întreg publicul român, de ar fi fost aici toată lumea să vadă că: Una suntem, şi ştim ce învăţau romanii: în cele îndoielnice libertate, în cele necesare unitate şi în toate dragoste!

Şi dacă în urma acestor constatări adresez o rugare către Tine, noul nostru preşedinte ales, mai bine o pot face cu cuvintele marelui orator, a duhovnicului dela Ciomafaia:

„Şi tu ai fost mare boier, dispunând de domenii şi de mulţime de servitori; sătul de toate bunătăţile. Acum legea agrară a luat de pe umerii tăi marile griji gospodăreşti. Vino deci încoace, şezi în scaunul de preşedinte, căci acesta acum nu mai înseamnă podoabă, ci datorie gravă. Apoi pleacă, poate şi de două ori la săptămână, spre Calvarul drumurilor la Bucureşti şi vorbeşte, pertractează cu domnii, cu cari atât de greu ne vine nouă a şedea la o masă, pentrucă nu le înţelegem vorba şi nu le cunoaştem măruntăile. Înarmează-te cu marea ta cultură, cu înţelepciunea de politician rămasă ţie ca o tradiţie familiară, cu ştiinţa adunată cu atâta sîrguinţă, cu obligativitatea de nobil, moştenită cu naşterea ta. Arată că eşti domn, pentrucă aşa te ai născut. Eşti domn şi atunci, dacă suferi umilire, eşti domn şi atunci, dacă te înjură, dacă te defaimă şi rămâi domn şi prin aceea, că nu minţi, pentrucă aceea nu e lucru domnesc".

Dr. Elemér Jakabffy.

Die Nachfolgestaaten der österreichisch-ungarischen Monarchie und ihre Agrarreforme.

In der zukünftigen gesellschaftlichen Entwicklung Mitteleuropas spielen ohne Zweifel die aus der österreichisch ungarischen Monarchie entstandenen oder vergrösserten Staaten eine sehr grosse Rolle.

Wir müssen uns daher mit der inneren Struktur dieser Staaten eingehender beschäftigen. Die Agrarreforme dieser Staaten sind so sehr mit den Bedingungen der weiteren gesellschaftlichen und staatlichen Entwicklung dieser Staaten verbunden, dass ohne Kenntnis der inneren Konstruktion dieser Staaten die Richtung ihrer Agrarrevolutionen gar nicht zu erklären wäre. – Hier ist vor allem die Tschechoslovakei. Dieser Staat bietet eine weitgehende geschichtliche Grundlage seiner Enteignungsaktion. Eine halbamtliche Meldung, die der Sekretär des Bodenamtes, Pável verfasste, besagt, dass nach der Fehérhegyer Schlacht am 6. November 1620, die erste „Agrarrevolution" vor sich ging, die das Ergebnis hatte, dass die Familien Lichtenstein, Colloredo, Huerti zu einem grossen Grundbesitz gelangten. Dies ist die Agrarrevolution des Kaisers und des deutschen Adels. Deswegen bedürfen wir, so äussert sich der Sekretär des Bodenamtes, jetzt einer Reform, die revolutionär und konstruktiv ist. Die politische Befreiung soll durch die landwirtschaftliche Befreiung ergänzt werden. Diese wenige Worte schildern uns am treuesten nicht nur die Richtung der Tschechoslovakei, sondern auch einige der übrigen Staaten. Was ist eigentlich die Tschechoslovakei? Die Tschechoslovakei bedeutet das Emporkommen einer neuen, bisher unbekannten Staatsgruppierung, emporgetragen durch einen Strom, der das schlafende Polen auch zum Leben rief, das kleine Rumänien und Serbien so wesentlich vergrösserte. Es ist dies ein ganz neuer geographischer Begriff, den Europa lernen muss.

Eine tschechoslovakische Einheit, eine tschechoslovakische Sprache und ein tschechoslovakisches Volk gibt es gar nicht. Die slovakische Sprache ist eine ganz andere als die tschechische Sprache. Die Tschechen und Mähren sind mit den Nordslaven, die Slovaken mit den Südslaven verwandt, obwohl die Tschechen immer wieder ihre Verwandtschaft mit den Slovaken zu beweisen bemüht sind.

Die nationalen Minderheiten sind in der tschechoslovakischen Republik sehr zahlreich. Von der Gesamtbevölkerung der tschechoslovakischen Republik (insgesamt 13,604.080 Staatsbürger) wurden am 15. Februar 1921 8,759.186 als Tschechen und Slovaken, 459.349 als Russen, 75.656 als Polen, 3,122.390 als Deutsche, 745.935 als Ungarn und 180.332 als Juden festgestellt. Dieser Staat beruht weder am Selbstbestimmungsrecht der Völker, noch am Prinzip des Nationalitätenstaates, aber auch nicht an militärischen oder politischen Kräften. Er wurde zur Erreichung wirtschaftlicher Zwecke gegründet. Er erhielt die Naturkräfte und die Industriewirtschaft Österreichs und einen grossen Teil der Naturschätze Ungarns. Er wäre berufen die Balkanisierung der kleinen Staaten zu verhindern. Die hochentwickelte Industrie und Handelsbevölkerung des Landes könnte ihre Beziehungen in ganz Ost- und Mitteleuropa verbreiten. Dies ist aber unmöglich, denn diese „Jankees" Mitteleuropas bringen der Freiheitsliebe der andern kein Verständnis entgegen. Dies ist die Ursache der ungünstigen Wirtschaftslage des Landes.

Der Bericht des englischen Handelsministeriums über die wirtschaftlichen Verhältnisse der tschechoslovakischen Republik im Wirtschaftsjahre 1925 stellt fest, dass die tschechische Industrie die grössten Anstrengungen zur Rückeroberung der verlorenen Absatzgebiete macht.

Im vergangenen Jahre erstrebten die meisten Fabriken eine Erhöhung der Produktion um dadurch die Herstellungskosten herabzudrücken. Dies machte es notwendig auf den Exportplätzen den Absatz auch ohne jeden Nutzen zu vergrössern.

Die Lage der tschechoslovakischen Textilindustrie ist eine äusserst schwierige. Die Herstellungskosten konnten sich der jetzigen Kaufkraft der Währung noch nicht anpassen, was zum Teil den nach den notwendigen Rohmaterialien zu zahlenden Zöllen zuzuschreiben ist. Die tschechoslovakische industrielle Produktion ist auf die ausländischen Absatzmärkte angewiesen,

so dass die ungestörte Ausfuhr eine der hauptsächlichsten Vorbedingungen dieser Industrie ist. In der Wollindustrie vergrösserten zahlreiche Betriebe ihre Produktion, konnten aber ihre Erzeugnisse zu normalen Preisen nicht absetzen, was besonders die mährische Wollindustrie empfindlich berührte. Die hohen Steuern und der allgemeine Geldmangel sind auch grosse Hindernisse.

Die Kohlenförderung leidet, einem Berichte der Vereinigung der Kohlengrubenbesitzer nach, an folgenden Übeln: a) hohe Löhne, b) hohe Transportkosten, c) schwere Steuern. — Die Glasindustrie leidet unter der deutschen Konkurrenz.

Bezüglich der Metallindustrie stellt dieser Bericht fest, dass im Jahre 1924 von 27 Hochöfen nur 10 Hochöfen im Betriebe waren.

Die industrielle Produktion der Slovakei erreicht kaum 40—50% der Friedensproduktion. Kaum 15% der slovakischen Industrie kann ihre volle Produktionskapazität ausnützen. Seit Beginn des vorigen Jahres liegt der ganze Holzhandel brach.

Die Baumwollindustrie muss mindestens 60% ihrer Produktion exportieren. Die normalen Absatzmärkte waren früher Ungarn, Rumänien und Polen. Den Absatz in Ungarn verhinderte das System der Einfuhrbewilligungen. Die rumänischen Kaufleute beanspruchen einen langfristigen Kredit, was nach den letzten Erfahrungen mit einem grossen Risiko verbunden ist. Der polnische Absatzmarkt ist durch Schutzzölle versperrt.

Die slovenischen Mühlen können nur 23% ihrer Mahlkapazität ausnützen. Infolge der schlechten Aussichten der Mühlenindustrie musste man 459 Mühlen ganz still legen und 637 Mühlen arbeiteten mit zeitweise eingestelltem Betrieb.

Es ist natürlich, dass in der Bodenreform und in ihrer Durchführung die noch unentwickelte politische und gesellschaftliche Lage dieses neuen Staates, die Kämpfe der entgegengesetzten Rassen und Klassen am klarsten zum Ausdruck kommen. Dies bezieht sich hauptsächlich auf die neu angeschlossenen Gebiete.

Der slovenische Agrarverein kommt in seinem Jahresbericht von 1925 zu der Überzeugung, dass ohne behördlicher Kontrolle, durch Bodenverkäufe aus freier Hand die Bodenreform viel glatter und mit grösseren Vorteilen für die Interessenten vor sich gegangen wäre.

Dagegen bedeutet die Durchführung der Bodenreform durch

das staatliche Bodenamt für beide Parteien grosse Nachteile, da erstens die Bodenbeansprucher durch das bürokratische Verfahren erst nach Jahren grundbücherliche Eigentümer des ihnen zugewiesenen Bodens sein werden, zweitens aber auch die Bodenbesitzer die zugeurteilten Ablösungsbeträge nicht in barem Gelde erhalten. Das Bodenamt bezahlte bis jetzt kaum einen viertel Teil der Entschädigungsbeträge für die enteigneten Güter.

Die Administration der Bodenreform kostet jährlich Kč. 29 Millionen, die die kleinen Leute bezahlen müssen, da das Bodenamt einen 12%-igen Zuschlag nach der den Grundbesitzern zufallenden Ablösungsbeträgen erhält. Die Bodenbeansprucher müssen ausserdem noch entsprechend der Bestimmungen des Bodenreformgesetzes 1% zu Gunsten des Siedlungsfonds bezahlen und ebensoviel zur Deckung jener Verluste, die dem Schatzamt aus der auf den Grossgrundbesitz entfallenden Vermögensabgabe erwachsen. Das tschechische Bodenreformgesetz versteuert also mit 42% den den kleinen Leuten zugeurteilten Boden.

Von dem enteigneten Waldbesitz verstaatlichte man bis jetzt 100.000 ha und obwohl dadurch der staatliche Waldbesitz sich auf 800.000 ha vergrösserte, beabsichtigt man im Jahre 1925 weitere 207.000 ha, im Jahre 1926 286.000 ha Waldbesitz zu verstaatlichen. Auch diese Politik bedeutet für die Staatsfinanzen eine schwere Belastung, da nach den Daten des Budgets der staatliche Forstbesitz pro Hektar nur Kč 90·— der Staatskassa einbringt, wogegen die entgangenen Steuern und die den enteigneten Waldbesitzern zufallenden Ablösungsrenten pro Hektar 156·— Kč ausmachen, der jährliche Verlust pro Hektar is also Kč 66·—. Von den landwirtschaftlichen Angestellten, die auf dem zur Bodenreform herangezogenen Grundbesitz beschäftigt waren, erhielten nur 38.000 Personen durch das Bodenamt zum Teil Boden, zum Teil aber eine Abfertigung oder Ruhegehalt. Man verteilte auf diese Weise 25.000 ha Boden, *62 Millionen Kč wurden als Abfertigung und 3½ Millionen Kč* werden jährlich als Ruhegehalt ausbezahlt.

Die karakteristische Richtung der auf tschechischem Gebiet durchgeführten Bodenreform ist, dass mit Beibehaltung der Grossbetriebe zum grössten Teil Zwerggüter bis zu 0·2 ha geschaffen wurden. Laut dem Bericht des Bodenamtes verteilt sich der enteignete Grundbesitz entsprechend der neuen Besitzgrössen

wie folgt: 53·55% bis zur Grösse von 2 ha, 28·44% bis zur Grösse von 2–4 ha, wobei der Kategorie 8–10 ha Grösse nur mehr 4·3% zufallen. Demgegenüber schuf die nationalistische Siedlungspolitik auf slovakischem Gebiete massenhaft den tschechischen und slovakischen Kleingrundbesitz.

Eine ganz eigenartige Institution ist der Überschussgrundbesitz. Das sind Grundbesitze von grösserem Umfange – meistens Mittelgrundbesitz – die der Staat, die Gemeinden, die Körperschaften und in grosser Zahl Private als Eigentum oder in Pacht erhalten. Statt der Sozialisierung des Grundbesitzes bilden sich so nun Eigentumsformen durch neue Donationen. Der grösste Fehler dieser neuen Aktion ist, dass nachdem diesen Gütern meistens der Karakter des Geschenks anhaftet, sie das volkswirtschaftliche Leben schädlich beeinflussen. (Künstlich grossgezogener Bodenhunger.) Laut dem Memorandum des slovenischen Agrarvereins entstanden in der Tschechoslovakei bis 1924 aus 61.000 ha Boden 858 solche Überschussgüter.

Laut dem amtlichen Bericht des Bodenamtes (III. Heft, Seite 135–136) verteilte man schon bis zum Ende des Jahres 1923, 415 Überschussgüter und zwar wurden 19 dem Staate, 16 den Gemeinden, 9 den verschiedenen Körperschaften, 12 den Genossenschaften, 70 gewesenen Gutsverwaltern, 24 anderen landwirtschaftlichen Angestellten, 2 humanitären Vereinen, ausserdem 123 Pächtern und 55 privaten Personen zugesprochen. Zu Tauschzwecken verwendete man 40; verkauft oder unter den Legionären verteilt wurden 301 solche Güter.

Der tschechische Siedlungsfond beträgt 65 Millionen Kč. Dieser Fond entstand aus folgenden Beträgen: nach dem Wert der enteigneten Güter werden 10%, nach dem Wert der verpachteten Güter $^1/_4$% bezahlt, ausserdem aus Strafgeldern und endlich aus dem 15%-igen Zuschlag, der zum Kaufpreis gerechnet wird, der zur Versorgung der Angestellten des enteigneten Grossgrundbesitzes dient. Diese Beträge wurden seitens des Staates durch eine Dotation von 20 Millionen Kč. ergänzt.

Dieser Fond befriedigt natürlich nicht den hundertsten Teil der Kreditansprüche.

Die tschechische Kritik weist auch darauf hin, was auch der englische Bericht erwähnte, dass die tschechische Zuckerindustrie und Spiritusindustrie durch die Bodenverteilung in eine schwere Krise kam. Dies beeinflusste auch die Aussenhandels-

bilanz sehr ungünstig und ist besonders für die Zuckerindustrie schädlich, da das Bodenamt unter dem Eindruck des Schlagwortes der Zurückführung der Zuckerindustrie in den Besitz der kleinen Landwirte, die Grundbesitzer zum Verkauf der Zuckerfabriken und der dazu gehörenden Güter zwingt.

Betrachten wir aber das neue Rumänien.

Rumänien, das im Jahre 1861 aus der Vereinigung zweier Donauwoiwodschaften entstandene Fürstentum, verdreifachte im letzten Halbjahrhundert sein ursprüngliches Gebiet von 114.500 Quadratkilometer. In 1878 verschaffte es sich die alte Dobrudscha, in 1913 das Quadrilater oder Neudobrudscha und nach dem Weltkriege die östlichen Gebiete Ungarns, die Bukowina und vorher noch, nach der russischen Revolution, Bessarabien. Das Gebiet beträgt jetzt 298.000 Quadratkilometer, die Bevölkerung die im Jahre 1912 noch $7^1/_2$ Millionen ausmachte, vergrösserte sich mit $8^1/_2$ Millionen auf 16 Millionen. Davon sind 66·32% (10,785.174) Rumänen und Juden, 5,234.132 sind Fremde, in erster Reihe Ungarn, Ruthenen, Russen, Deutsche, Bulgaren, Türken und Serben. Kleinere Nationalitäten gibt es noch in der Dobrudscha und in Bessarabien. Es ist ein karakteristischer Nationalitätenstaat, da vor dem Kriege die Nationalitäten nur 12% der Gesamtbevölkerung ausmachten.

Das Siebenbürger Rumänentum beschloss schon vor der Friedenskonferenz am 1. Dezember 1918 in der Nationalversammlung von Karlsburg den Anschluss an Rumänien, fasste aber gleichzeitig einen Beschluss über die Bedingungen des Anschlusses, worin am demokratischesten die freie kulturelle Entwicklung der anderen Nationalitäten und die Autonomie des ganzen Gebietes festgestellt wurde. Diese Beschlüsse wurden auch vom König sanktioniert, zur Durchführung kamen sie aber noch heute nicht. Der erbitterte Kampf der seit Jahren geführt wird, entstand hauptsächlich wegen der Nichtbeachtung der Karlsburger Beschlüsse.

Der Hauptreichtum des Landes besteht in seinen landwirtschaftlichen und Bergwerksprodukten.

Durch die Bodenreform entstand hier folgende Lage: der alte Besitzer liess den Boden, von dem er wusste, dass er ihn nicht behalten darf, unbebaut, dem neuen Besitzer fehlt zur Arbeit die landwirtschaftliche Ausrüstung. Die Weizenfelder wurden nur zu 40% bebaut, so dass nach der Meinung des statistischen

Amtes auf lange Zeit nicht nur von keiner Ausfuhr die Rede sein kann, sondern man wird auch den inneren Bedarf nur schwer decken können.

Die grossen Holzvorräte faulen schon seit langer Zeit, da man das Holzmaterial wegen der gesunkenen Leistungsfähigkeit der Eisenbahnen nicht exportieren kann, die Brennholzversorgung im Inlande macht aber auch eine grosse Krise mit. Allein in Siebenbürgen schätzt man das gefällte und nur zum Teil verarbeitete Eichenholzmaterial auf 50.000 Waggone – zirka 1 Milliarde Lei.

Der Bericht des statistischen Amtes des rumänischen Finanzministeriums stellt für die Ausfuhr im zweiten Jahrviertel 1925 ein allgemeines Sinken der Ziffern fest. In der Ausfuhr der wichtigsten Ausfuhrartikel Rumäniens – Lebendvieh, Getreide und Mehlprodukte, Holz und Petroleum – zeigen die Monate April–Juni 1925 im Vergleich mit den Vorjahren einen wesentlichen Rückschlag. In Weizen betrug die Ausfuhr im zweiten Viertel des Jahres 1925 nur 3 Tonnen im Werte von 72.000 Lei; in Roggen war gar keine Ausfuhr. Die Maisausfuhr weist trotz der im Frühjahr aufgehäuften grossen Vorräte keine wesentlichere Steigerung auf; die Ausfuhr betrug im ersten Jahrviertel 168.476 Tonnen im Werte von 1516 Millionen Lei, im zweiten Jahrviertel 175.997 Tonnen im Werte von 1583 Millionen Lei. Der Wert der Getreideausfuhr war im ersten Jahrviertel 2072 Millionen Lei, im zweiten Jahrviertel 1742 Millionen Lei. Auch die Mehlausfuhr sank; im ersten Jahrviertel wurden 10.225 Tonnen Weizenmehl im Werte von 184 Millionen Lei und 312 Tonnen Roggenmehl im Werte von 5.3 Millionen Lei ausgeführt, im zweiten Jahrviertel wurden dagegen nur 301 Tonnen Weizenmehl im Werte von 6.6 Millionen Lei und gar kein Roggenmehl ausgeführt. Die Brennholzausfuhr sank von 250.129 Tonnen (1875 Millionen Lei) auf 247.481 Tonnen (185.6 Millionen Lei). Die Holzkohlenausfuhr sank von 5353 Tonnen auf 4918 Tonnen. Die Bauholzausfuhr sank von 7836 Tonnen (50.9 Millionen Lei) auf 5614 Tonnen (36.6 Millionen Lei).

Die Königin von Rumänien gibt in der bedeutenden Zeitschrift von Keynes im „Manchester Guardian" ein treues Bild der Lage ihres Landes. „Wenn ein Fremder durch unser Land fährt – so schreibt die Königin – so wird sein erster Eindruck sein, dass im Lande nicht die beste und zufriedenstellendste

Administration die Geschäfte leitet. Die Eisenbahnen sind herabgekommen, der Verkehr ist mangelhaft, die Reichtümer der Bodenfläche und des Bodeninneren sind unausgenützt, der Boden wird nur ganz ungenügend bearbeitet, das Reichtum der Gruben wird nur ungenügend gehoben, die Universitäten sind überlastet, die Schulen sind noch nicht neu aufgebaut.

Wenn der Fremde unser Staatsbudget untersucht, so wird ihm der Mangel an einem Prinzip, an einer Einheitlichkeit auffallen... Die Kriegsschäden blieben noch immer unbeachtet, die schwebenden Schulden sind noch nicht konsolidiert und noch viele andere Mängel sieht man rechts und links.

– Das Gebiet und die Bevölkerung Rumäniens verdoppelte sich – und dieses Land wird heute noch nach vier Regierungssysteme verwaltet. In Siebenbürgen und im Banat ist noch immer das ungarische System massgebend, in der Bukovina das österreichische System, in Bessarabien das russische System und im Altreich das rumänische System. Das Eisenbahnnetz gravitiert nach vier Teilen, der erste Teil nach Fiume, der zweite nach Lemberg, der dritte nach Odessa und der vierte nach Galatz. Dennoch müssen wir unsere Produkte auf diesen Bahnen zur Donaumündung und zu den Grenzstationen der sechs Nachbarstaaten liefern. Man kann sich vorstellen welch' schwere Aufgabe dies ist".

Soweit der Bericht der Königin. Und er übertreibt nicht.

Zur Zeit der Kritik der rumänischen Agrarreform, als der Gesetzesvorschlag im rumänischen Parlament verhandelt wurde, war jeder rumänischer Politiker in der Beurteilung der Reform voreingenommen. Jeder Redner betonte die absolute Notwendigkeit dieses Gesetzes – nur seitens der Rassen- und Glaubensminderheiten machte sich eine furchtsame Opposition bemerkbar, die aber auch bald eingeschüchtert wurde. Das Gesetz wurde durchgeführt und die mit dieser Durchführung verbundenen Erscheinungen sind solcher Art, dass dies nicht einmal die schärfsten Bekämpfer und Gegner der Reform hätten voraussagen können.

In einer vornehmen rumänischen Zeitschrift – „Convorbiri Literare" – nimmt Professor Mihaileanu mit seinen umfassenden und sachlichen Bemerkungen gegen die Bodenreform Stellung.

Mihaileanu geht in seinem Artikel von jenem Satz aus, dass diese Agrarreform, die, wie die Mitglieder der Regierung

es gegenüber den Vertretern der ausländischen Presse erklärten, radikaler ist als man sich es jemals denken konnte, in ihrem Wesen eigentlich nichts anderes darstellt, als die einfache Verneinung des Prinzipes der Unverletzbarkeit des Privateigentums im Namen der sogenannten gesellschaftlichen Gerechtigkeit, die in Rumänien die Sicherheit des Privateigentums, diese Hauptvorbedingung des Wirtschaftslebens in Gefahr brachte. Mit dem Bergwerkgesetz (legea minelor) wurde ein grosser Schritt zur Kommunisierung des Privateigentums gemacht, da das Bodeninnere als staatliches Eigentum erklärt wurde.

Diese Massnahme des Bergwerkgesetzes erweckte die Besorgnis und das Misstrauen des in den Petroleumunternehmungen interessierten ausländischen Kapitals gegenüber der rumänischen Wirtschaftspolitik. Das ausländische Kapital erachtet im Zusammenhang mit dem Bergwerkgesetz auch die ganze Agrarreform als eine Konfiszierung des Privateigentums, wie dies in Russland erfolgte. Mihaileanu beruft sich dabei auf Äusserungen ausländischer Wirtschaftskreise, wo diese Auffassung allgemein verbreitet ist und weist auf jene Schwierigkeiten hin, die dadurch hervorgerufen werden, dass das Betätigung suchende ausländische Kapital, wegen dieser vollkommen begründet erscheinenden Meinung, Rumänien meiden wird.

Die dem Privateigentum feindliche Wirtschaftspolitik der rumänischen Regierung wird aber bei dem Bergwerkgesetz und bei dem Agrargesetz keinen Einhalt machen, sondern wird unbewusst weiter in jener Richtung gehen, in welcher mit diesen zwei Gesetzen die ersten Schritte bereits getan wurden. Sie wird dazu durch die Lage gezwungen, welche Lage durch das allgemeine Wahlrecht geschaffen wurde.

Trotz des radikalen Enteignungsgesetzes konnte ungefähr $^2/_3$ der sogenannten Bodenberechtigten zu keinem Grundbesitz gelangen. Es ist höchst unwahrscheinlich, dass diese grosse Menge der ohne Grundbesitz gebliebenen Bauern sich in diese Lage hereinfindet und keinen Boden mehr fordern wird. Gelegentlich der versuchten, aber nicht gelungenen Fusion zwischen der Bauernpartei und der Siebenbürger Nationalpartei wurde ein neues politisches Programm verfasst, das unter anderem auch die „weitere Vermehrung der Bauerngüter" als Ziel sich setzte. Diese Zielsetzung ist nichts anderes als die Ankündigung einer neuen Enteignung.

Die Verfassung von 1869 besagt klar, dass „das Privateigentum heilig und unverletzbar" sei. Die Verfassung Grossrumäniens von 1922 besagt nur, dass die Verfassung das Privateigentum garantiert, lässt also die Möglichkeit zu einer weiteren Enteignung offen. Diese Möglichkeit wird noch vergrössert durch die Bestimmungen der Verfassung über die Bedingungen der im Gemeininteresse möglichen Enteignungen. Die Begriffsbestimmungen der diesbezüglichen Paragraphe sind dermassen dehnbar und unklar, dass nicht nur eine weitgehendste weitere Enteignung dadurch nicht verhindert ist, sondern auch die absolute Sozialisierung des Privateigentums nicht ausgeschlossen erscheint.

Der rumänische Landwirtschaftliche Studienverein fasste seine Bemerkungen und Vorschläge bezüglich der Vergrösserung der Produktion in einer Denkschrift zusammen. Diese Denkschrift ist nicht nur von wirtschaftlichem Gesichtspunkt, sondern auch politisch beachtenswert. Die Grundzüge dieser Denkschrift sind:

Das frühere Rumänien nahm in der Weizenproduktion und Weizenausfuhr bis 1916 in Europa nach Russland die zweite Stelle ein. Es verkaufte jährlich im Auslande 150.000 Waggone Weizen, dessen heutiger Wert 12 Milliarden ist, oder 1 Milliarde 200.000 Goldfranken. Um zur Zeit, wie vor dem Kriege, ebenfalls 150.000 Waggone Weizen ins Ausland liefern zu können, müssten statt den jetzt bebauten 2 Millionen ha 4 Millionen ha Boden mit Weizen angebaut werden. Zum Zwecke des inneren Konsums und des Saatkornes müssen heute schon 2,200.000 ha Boden mit Weizen angebaut werden mit einem Ertrag von mindestens 1000 Kg. pro Hektar, um den Bedarf des inneren Konsums und des Saatkornes zu decken. Die Denkschrift bemerkt dann noch, dass nicht übersehen werden darf, dass es sich um ein Land der Kleinbauern handelt, wo der Bauer nur für sich arbeitet.

Mit anderen Worten gesagt, ist der Grossgrundbesitz, der Mittelgrundbesitz, die zweckmässige Musterwirtschaft und die intensive Weizenproduktion durch die Agrarreform gelähmt, oder haben aufgehört zu existieren.

Das Sinken der Weizenproduktion verteuerte das Brot, richtete die Mühlenindustrie und die Landwirtschaftsmaschinenindustrie zugrunde, wodurch natürlich auch andere Zweige der

Industrie schwer geschädigt wurden. Mit dem Schwinden des Grossgrundbesitzes schwand auch der grösste Teil des für den Export bestimmten Viehstandes, die Rasseviehzucht hörte auf, die Fleisch- und Fettpreise stiegen kollossal, der Kurs des Leu's sank dagegen.

Der Gedanke, dass man die Bauern, die durch die Bodenverteilung zu einem minimalen Preis zum Grundbesitz gelangten, zwingen könnte zu einer gewissen Weizenproduktion, ist nicht ernst zu nehmen. Bei der wirtschaftlichen Einrichtung des Kleingrundbesitzers erweist sich die Weizenproduktion als nicht genügend rentabel. Die Viehzucht ist hier gewinnbringender. Wenn der Bauer durch die Agrarreform zu Grundbesitz gelangt und wenn er dazu genügend Zugtiere, Wirtschaftsgebäude und Ausrüstung hat, so fächst er höchstens so viel Weizen um statt Maisbrot jetzt Weizenbrot zu essen und um auch wieder Saatkorn zu haben. Geld verdient er mehr und leichter durch Viehverkäufe.

Die neuen Kleingrundbesitzer sind überhaupt nicht in der Lage die zur Wirtschaftführung erforderlichen Gerätschaften sich anzuschaffen und sich Investitionen zu leisten. Sie geben daher den erhaltenen Grundbesitz entweder in Pacht oder lassen sie ihn brach liegen. Demgegenüber überwuchert Gras die Höfe der von ihrem Besitz beraubten Grundbesitzer, ihre Wirtschaftsgebäude fallen allmählich zusammen und an ihren Landwirtschaftsmaschinen frisst der Rost. Auch auf diesem Wege gehen Milliarden zugrunde, was letzten Endes ebenfalls an der wirtschaftlichen Kraft des Staates zehrt und sie schwächt. Das ist die Lage Rumäniens.

Sehen wir nun das serbische Reich.

Von den Nachfolgestaaten weist ohne Zweifel das S. H. S. Königreich eine gemischtere Zusammensetzung auf. Das kaum 3 Millionen Seelen zählende Serbien erhielt durch den Trianoner Frieden ein sechsmal so grosses Gebiet und wollte eine viel grössere Kultur als sie selbst früher besass, in sich aufnehmen und einschmelzen.

Abgesehen von den vielen Nationalitäten herrschen hier drei südslavische Sprachen, die serbische, die kroatische und die slovenische Sprache, kämpfen hier drei Kulturen miteinander, leben mindestens fünf Staatsgedanken mit der lebhaftesten Kraft im Volke. Kulturell weist das Land die grössten Differenzierungen

auf, da stellenweise die Kultur vier verschiedener Jahrhunderte vorherrschend ist. Das jugoslavische Staatsgebiet ist keine Einheit, weder geographisch, noch wirtschaftlich, da es mindestens in sieben ganz heterogene Gebiete zerfällt, und zwar: Serbien, Mazedonien, die Vojvodina, Montenegro, Bosnien und Herzegovina, Kroatien, Dalmatien, Slavonien.

Vor dem Balkankriege war Serbien 48.000 Km² gross, war also kaum grösser als Westungarn (vor dem Berliner Kongress 37.000 Km²), die Bevölkerung belief sich auf zirka 3 Millionen.

Das Gebiet des neuen jugoslavischen Staates ist 250.000 Quadratkilometer, die Bevölkerung beträgt 12,300.000 Seelen, davon ungefähr 6 Millionen griechisch-orientalischer Religion, 4·5 Millionen römisch-katholischer Religion, die übrigen sind Mohamedaner, Protestanten und Juden. Von den 12 Millionen Einwohnern sind 9·6 Millionen Südslaven. Die Bevölkerung der Bácska, Baranya und des Banates also der sogenannten Vojvodine beträgt 1,300.000, wovon selbst die serbische Statistik 710.000 als Ungarn und Deutsche anerkennt (382.000 Ungarn, 318.000 Deutsche und 80.000 andere Nationalitäten). Laut den Daten der serbischen Volkszählung machen die Ungarn 28% und die Deutschen 23% der Bevölkerung der Vojvodine aus. Das jugoslavische Staatengebilde wird niemals zu einer Einheit werden. Religionen, Rassen, geschichtliche Traditionen, die Kulturen bauten solche Schranken auf, die die ärmliche kleine Intelligenz des alten Serbiens nicht niederreissen wird können.

Eine, in 1925 in Jugoslavien erschienene deutsche Fachschrift beleuchtet interessant auch die Folgen der jugoslavischen Agrarreform.

Infolge der Agrarreform sank die Zuckerrübenproduktion von 6000 Waggone vor dem Kriege, auf 3500 Waggone, was einer Einnahmeverminderung von einer halben Milliarde Dinare entspricht. Der Staat wurde dadurch mit 100 Millionen Dinare Zuckersteuer verkürzt und man musste ausserdem 2500 Waggone Zucker aus dem Auslande einführen, wofür man 300 Millionen Dinare bezahlen musste.

Die 63 Spiritusbrennereien produzierten früher 140.000 Hektoliter absolutes Alkohol, wonach der Staat pro Hektoliter 597 Dinare Konsumsteuer erhob. Unter diesem Titel flossen früher jährlich 83 Millionen Dinare der Staatskassa zu und auch diese Einnahme verringerte sich wesentlich durch die Agrar-

reform. In den ehemaligen ungarischen Gebieten der Vojvodine sank der Pferdebestand von 311.373 Stücke im Jahre 1920 auf 280.657 Stück, im Jahre 1923. Die gleiche Tendenz weist auch der Bestand an Hornvieh und Schweine auf.

Besonders auffallend ist jene Ungerechtigkeit, mit welcher man gegen die deutschen und ungarischen Gemeinden vorging, indem man deren Weiden, Wiesen und Ackerfelder im Ausmasse mehrerer tausend Hektare enteignete. Es ist selbstverständlich, dass der Grundbesitz der serbischen Familien von solchen operativen Eingriffen verschont blieb.

Die Auswanderung wird durch nachstehende Ziffern beleuchtet: Die Zahl der Auswanderer betrug im Jahre 1924: in Nord- und Südserbien 582, in der Vojvodine 3970, in Montenegro 225, in Kroatien und Slavonien 2538, in Dalmatien 1155, in Slavonien 779 und in Bosnien und Herzegovina 111, zusammen 9370. Die Vojvodine lieferte also mit 42% den grössten Prozentsatz der Auswanderer. Von den 3970 Auswanderern der Vojvodine entfielen auf die Deutschen 2094, auf die Ungarn 1144, auf die Rumänen 129, zusammen also 3367 (84%), der Rest von 603 entfiel auf die Serben, Bunievazen (katholische Serben) und Slovaken.

Vergleichen wir nun diese Daten mit der Bevölkerung der Vojvodine, die laut den Daten der Volkszählung von 1921 401.173 Serben, 112.738 Bunievazen, (katholische Serben) 75.835 andere Slaven, 328.173 Deutsche, 382.070 Ungarn, 74.099 Rumänen und 6112 andere Nationalitäten aufwies und es wird sogleich auffallen, mit wie vielem die Zahlenproportion der deutschen, ungarischen und rumänischen Auswanderer grösser ist als die der slavischen Völker auf demselben Staatsgebiet.

Das Bild das wir hier zu geben bestrebt sind wäre nicht vollständig, wenn wir die Lage Rumpfungarns nicht erwähnen würden. Die Bestimmungen des Trianoner Friedensvertrages mussten Ungarn die Lebensmöglichkeit entziehen. Entsprechend dem Beispiele des im 18. Jahrhundert zerstückelten Polens, waren die Bestimmungen des Friedensvertrages dazu berufen, die zweite endgültige Zerstückelung des Landes, und damit sein Verbluten, vorzubereiten.

Diese Verblutung trat aber nicht ein. Die Lage des Landes entlang der Donau, seine zentrale Lage und die Lebenskraft seines Volkes verhalf es zur Aufnahme des Lebenskampfes. Trotz

der ungerechten und unerbittlichen Mehrlasten schreitet das Land am Wege der Kräftigung vorwärts. Zur Zeit wo der Handel und das Wirtschaftsleben Rumäniens und der Tschechoslovakei die Kritik des Auslandes hervorruft, bestätigen unvoreingenommene Faktoren das allmähliche Emporblühen Ungarns.

Das englische Aussenhandelsministerium berichtet über die ungarischen Wirtschaftsverhältnisse in den Jahren 1924–25 welch' ausserordentlich wichtige Aufbauarbeit in diesem Zeitraum geleistet wurde. Der Absatzmarkt der ungarischen Produkte ist zur Zeit auf 8 Millionen Einwohner beschränkt. Eben deshalb bedarf das Land ausländischer Absatzmärkte, um seine landwirtschaftlichen und industriellen Artikel absetzen zu können.

Bezüglich der mit dem Wiederaufbau unumgänglich verbundenen Opfer bemerkt der Bericht, dass es zwar zu einer Auslese der kräftigeren und gesunder aufgebauten Unternehmungen kommen muss, die Befürchtung einer grösseren Handelskrise ist aber völlig unbegründet. Ein gutes Zeichen der allgemeinen Stabilität und des wachsenden Vertrauens ist das Anwachsen der Bankeinlagen.

Das Jahr 1924–25 brachte in dem Wirtschaftsleben des Landes eine wesentliche Stärkung mit sich, was eine weitere Verbesserung der Wirtschaftsverhältnisse des Landes erhoffen lässt.

Die landwirtschaftliche Produktion weist eine ständige Besserung auf; das Ausmass der brach liegenden Felder verminderte sich von 1·1 Millionen Joch im Jahre 1920 auf 0.7 Millionen Joch im Jahre 1924. Vor dem Kriege betrug der Wert der landwirtschaftlichen Produktion im Durchschnitt 1699 Millionen Goldkronen; im Jahre 1920 sank dieser Betrag auf 1197 Millionen, aber schon im Jahre 1923 erhöhte sich dieser Betrag auf 1367 Millionen Goldkronen.

Der Oberkommissär Smith weist in seinem Bericht an den Völkerbund vom Ende des Jahres 1925 über die Gestaltung des Aussenhandels Ungarns in den ersten acht Kalendermonaten des Jahres 1924, auf folgende Tabelle hin:

	1924			1925		
	Einfuhr	Ausfuhr	Differenz	Einfuhr	Ausfuhr	Differenz
	in Millionen Goldkronen					
Januar	37·6	32·3	− 5·3	63·4	35·2	−28·2
Februar	44·1	30·8	−13·3	58·8	39·9	−18·9
März	51·4	44·5	− 6·9	57·7	52·2	− 5·5
April	59·−	51·4	− 7·6	52·6	46·6	− 6·−
Mai	57·4	45·5	−11·9	52·4	52·5	+ 0·1
Juni	48·6	35·4	−13·2	47·4	46·1	− 1·3
Juli	59·9	40·2	−19·7	53·4	50·7	− 2·7
August	54·3	34·5	−19·8	62·7	71·−	+ 8·3
	412·3	314·6	−97·7	448·4	394·2	−54·2

Die Handelsbilanz vom August weist seit dem Kriege zum erstenmal ein Aktivum auf – sagt Smith in diesem Bericht –, dies kam in diesem Monate auch vor dem Kriege nur selten vor. Dies ist ohne Zweifel die Folge der günstigen Ernte und da die letzten Kalendermonate des Jahres vom Standpunkt des ungarischen Ausfuhrhandels immer die günstigsten sind, so ist allenfalls zu erhoffen, dass in diesem Jahre die Handelsbilanz mit dem kleinsten Passivum der Nachkriegsjahre schliessen wird, vielleicht wird sogar der Friedenszustand annähernd erreicht.

Die obigen Ziffern weisen ein Steigen des Gesamthandels von ungefähr 16% gegenüber 1924 auf.

Die Schätzungen und Vermutungen der Ernteergebnisse bleiben kaum von den wirklichen Ernteergebnissen zurück, obwohl diese Schätzungen eher zu vorsichtig sind.

Die nachstehende Zusammenstellung weist die Daten der Ernteergebnisse für die Jahre 1923, 1924 und 1925 auf. Aus diesen Ziffern ergibt sich klar, dass die Ergebnisse des Jahres 1925 weitens die besten sind, die die ungarische Landwirtschaft seit dem Kriege erreichen konnte, und zwar:

	in Millionen Meterzentnern		
Produkt	1923	1924	1925
Weizen	18·4	14·−	18·3
Roggen	7·9	5·6	7·9
Gerste	5·9	3·2	9·4
Hafer	3·9	2·2	3·4
Mais	12·5	18·8	23·4
Kartoffeln	13·3	15·3	23·−
Zuckerrüben	8·6	12·7	15·2
	Endgültige Daten		Vorläufige Daten

Criza monetară şi stabilizarea Leului.

Conferinţa d-lui Elemer Gyárfás ţinută la Gheorgheni în şedinţa secţiei economice.

Din cei opt ani dela schimbarea imperiului, azi trecem prin cea mai mare criză finanţiară, care e cu mult mai gravă şi mai acută, decât lipsa de numerar, ce toamna de regulă se observă la noi, deci e evident, că are cauze cu mult mai adânci.

În cea mai mare parte a statelor învinse a reuşit a stabiliza valuta, a sana criza de numerar şi a reduce la normal etalonul. La noi durere, toate trei problemele sunt încă nerezolvite. Zilnic vedem tot mai clar, că la producţia economică efectivă numai bani ieftini se pot întrebuinţa cu succes, dar etalon redus numai o valută stabilă poate avea şi că prin urmare, stabilizarea e unicul remediu al profundei crize finanţiare.

1. Stabilizarea leului.

A devenit deja loc comun, ceeace mereu susţin laicii — şi durere, la aceştia trebue să socotim pe mai mulţi politiciani dela guvern — că ţara noastră e atât de bogată şi de productivă, încât această bogăţie în sine poate asigura valoarea banilor noştri. Pentru combaterea acestei concepţii eronate e superfluu poate a mă referi la somităţi de economie politică, dar — pentrucă nu mă pot exprima mai pregnant — voiu cita cuvintele lui Keynes[1]: „O ţară foarte bogată poate avea o monetă foarte proastă şi o ţară săracă poate avea valută bună. Economia şi valuta unei ţări sunt două lucruri desebite. Valoarea monetei unei ţări nu e în funcţiune absolută de economia ei, ba nici de bilanţul ei comercial".

Acum doi ani, în conferinţa[2] ţinută la Camera Comercială şi Industrială din Cluj, ocupându-mă de criza catastrofală a mo-

[1] I. M. Keynes, La reforme monetaire, Paris 1924 p. 9.

[2] Cursul Leului şi criza monetară, Cluj 1924.

netei noastre, am arătat cursul la vale, făcut de Leu dela isbucnirea războiului şi ca rezultat al expunerilor mele am ajuns la concluzia, că principala cauză a oscilării cursului Leului e, că factorii responsabili ai vieţii noastre economice — cu deosebire ministrul finanţelor de atunci, d-l Vintilă Brătianu şi directorul general al băncii de emisiune, d-l Kiriacescu — în loc, ca sub influinţa atâtor argumente convingătoare şi a atâtor experienţe amare, să se fie decis în fine, ca să sconteze — după părerea mea — ireparabila scădere a Leului şi astfel să stabilizeze valoarea monetei noastre, încă tot aleargă după fantoma revalorizării şi în interesul acesteia forţează deflaţiunea. Am expus, că acest plan — dacă în oarecareva chip totuş s'ar putea realiza, ar ruina deadreptul întreaga producţie economică, am căutat să lămuresc, că chiar din această cauză fantoma revalorizării e absolut irealizabilă şi toate măsurile, ce se ieau în interesul acesteia, numai agravează situaţia noastră economică.

Ca o realizare a acestei concepţii financiare, anul trecut s'a făcut un contract între guvern şi Banca Naţională, a cărui scop mărturisit este ca statul în rate anuale convenite să amortizeze datoriile de stat, ce sunt la banca de emisiune, iar ca urmare se spera, că sub durata contractului de 15 ani, cursul Leului se va urca cât mai sus, dacă e posibil, chiar la paritate aur. Deşi după judecata calmă, acest plan e irealizabil, cu toate acestea însuş faptul, că factorii conducători ai ţării au stabilit un asemenea program, deja în sine a expus vieaţa noastră economică la cea mai gravă zguduire, pentrucă e clar, că nu numai paritatea aur, dar şi cursul de 5 centime la Zürich ar însemna totala ruinare a tuturor întreprinderilor noastre industriale şi al întregii producţii şi circulaţii economice.

Mai mulţi membrii ilustri ai guvernului actual, şi între ei cu deosebire d-l ministru Garoflid, cu mare vază, au accentuat pe faţă după schimbarea guvernului, faţă de acestea, punctul de vedere, care şi după părerea mea e singurul corect, că *planul revalorizării Leului trebue abandonat definitiv şi Leul trebue stabilizat la actualul curs de 2·50 centime*, ceeace în practică s'ar întâmpla astfel, că îndatăce Leul ajunge la acest curs, banca de emisiune, prin cumpărarea de valută forte, împiedecă urcarea mai departe, şi contra valutei forte, ce se va obţine în acest chip şi se va depozita, ca contra unei acoperiri în aur, Banca Naţională ar emite o nouă cantitate de bancnote,

pe care, contra unor cambii comerciale în valoare deplină, ar întrebuința-o pentru alimentarea pieții noastre financiare.

Fiindcă în acest moment valoarea Leului a ajuns la cursul de 2·75 centime, a sosit timpul, ca întrucât față de planul de revalorizare de mai înainte, se afirmă concepțiunea guvernului actual, mai bine zis a d-lui ministru Const. Garoflid, factorii competenți să iee măsurile necesare, ca prin cumpărare de valută forte și prin nouă emisiune de bancnote, deoparte să pună stavilă urcării mai departe a Leului, iar de altă parte să remedieze lipsa de numărar, care e direct catastrofală.

2. Lipsa de numărar.

Adecă, catastrofală lipsă de numărar de azi e în legătură cu chestia de mai înainte și provine de acolo, că stocul de bani în circulație nu e suficient pentru îndestularea nevoilor economice ale țării. Tendința care urma ridicarea Leului la paritate aur, se opunea rigid oricărei noui emisiuni de bancnote în credința, că lipsa de numărar în mod automatic va aduce cu sine și urcarea valorii Leului.

După concepția noastră, o nouă emisiune de bancnote, având acoperire comercială la valoarea deplină, nu se poate considera de inflațiune și nu ar avea ca urmare, devalorizarea monetei noastre, ba din contra, prin înlesnirea producției ar promova îmbogățirea țării.

Deci după părerea noastră trebue să dorim cu asiduitate, ca banca de emisiune rupând cu rigiditatea egoistă de până aci, nu pentru improductive scopuri ale statului, ci spre scopurile îndreptățite deplină acoperire comercială, să pună la dispoziție creditele necesare chiar și atunci, când aceasta ar reclama nouă emisiune de bancnote.

3. Etalonul urcat.

Etalonul urcat, ce este astăzi la noi, fără îndoială omoară întreaga noastră viață economică, pentrucă nu există ram de producție, care să poată realiza beneficiul corăspunzător la acest etalon urcat și astfel pe lângă cametele actuale, agricultura, industria, și comerțul la fel, nu pot face uz decât de credite pe termen absolut scurt.

Prin urmare, între reprezentanții ramurilor de producție nu este deosebire de păreri în ce privește chestia, că aceste camete

oribil de urcate, în definitiv vor cauza ruinarea totală a întregului sistem de producţie din ţară.

Şi moneta e o *marfă*, prin urmare *preţul* ei, adecă *procentul cametelor*, în sistemul nostru economic, îl stabilesc *regulele căutării şi ofertei.* Politica finanţiară greşită a produs la noi o lipsă de numărar artificială. Urmarea necesară a acestei artificiale lipse de numărar e scumpirea banilor şi urcarea procentelor, la ce singurul antidot poate fi, dacă ministerul finanţelor, renunţând la politica finanţiară eronată, despre care acum s'a dovedit că e greşită, dă posibilitatea de a se satisface cererile de credit legale, pelângă procente normale, din partea băncii de emisiune.

Orice altă măsură ar duce numai la muşamalizarea răului şi la cangrenarea rănii. De aceea trebue cât se poate de hotărît să ne opunem la orice tendinţe, cari prin intervenţiile autorităţilor şi prin asemenea măsuri vexatorii, absolut ineficace, dar neliniştitoare pentru întreaga noastră vieaţă economică, ar dori să seducă opinia publică.

4. Procedeul maşter al Băncii Naţionale.

Dacă în general avem să reclamăm, că **Banca Naţională nu pune la dispoziţie destulă monetă pentru alimentarea vieţii economice a ţării, în măsură şi mai mare şi cu glas tare trebue să reclamăm, că la banca de emisiune, în ce priveşte creditul, de ce tratament maşter au parte institutele finanţiare minoritare, cu deosebire cele maghiare.**

Dintre 98 bănci maghiare, cari conform bilanţurilor din 1922 reprezentau în total 174 milioane Lei capital social şi 54 milioane Lei fonduri de rezerve, în anul 1924 abia *patru* aveau credit la banca de emisiune în suma totală de 9 milioane Lei. Creditul acordat face deci abia 4% din capitalurile lor.

Că acest tratament cât e de nedrept, o arată clar faptul, că capitalul social şi de rezervă al marilor institute financiare dela Bucureşti, cu creditul obţinut la banca de emisiune în 1923 e în următorul raport (în milioane de Lei):

	Capit. soc. şi de rez.	Credit
Banca Românească	380	866
Banca Marmorosch Blank . . .	287	874
Banca de Credit Român . . .	195	529
Banca Comerţului Craiova . .	118	236

Deci marile institute financiare dela Bucureşti în decursul anului 1923 au obţinut la Banca Naţională un credit, care trece deabinele peste 200% din capitalul lor social şi de rezerve.

Faţă de acestea conform datelor, ce le-am adunat în 1925, dintre 114 institute maghiare, a căror capital social făcea la sfârşitul anului 1924, 212 milioane, iar rezervele 109 milioane, totalul capitalurilor făcea deci 322 milioane Lei, încă şi în luna Mai 1925, abia 8 institute aveau credit la Banca Naţională în suma totală de 19 milioane, cu toate că într'aceea băncile noastre satisfăcuse în măsura cea mai largă, toate condiţiile şi formele, pe cari le-a impus Banca Naţională în vederea creditului.

Creditul băncilor maghiare chiar şi azi abia atinge suma de 30 milioane, cu toate că capitalurile lor la sfârşitul anului 1925 făcea deja 398 milioane, prin urmare încă abia face 8% din capitalurile proprii. Iar tot atunci Banca Agrară din Cluj cu capital social de 50 milioane, are 150 milioane credit la banca de emisiune.

Departe să fie de noi, ca cu sentimente de invidie să reclamăm creditele acordate băncilor române, ba precum reiese din cele de mai sus, şi aceste sume sunt cu mult mai mici decât necesităţile. Dar nu putem să nu arătăm lipsa de consideraţie, cu care şi acum, în al 8-lea an de stăpânire românească, se tratează minorităţile şi pe acest teren, şi cu puterea maghiarimei organizate pretindem schimbarea acestui tratament maşter, pentrucă până când băncile maghiare numai în aşa măsură disproporţional de redusă pot ajunge la banii ieftini cu 6% şi sunt nevoite a-şi acoperi trebuinţele de credit prin depuneri cu 18—20%, firește nici nu poate fi vorba, ca nevoile de credit ale publicului maghiar să le poată satisface pe lângă procente mai acceptabile.

5. Problema împrumutului de război

O condiţie importantă a sanării vieţii noastre finanţiare e, ca aşa numite chestii lichidaţionale, rămase încă neresolvite din timpul războiului, să fie rezolvite.

Durere, nici în privinţa aceasta nu ne putem mândri, pe partea guvernelor noastre, nici cu prea mare bunăvoinţă nici cu un zel extraordinar, pentrucă şi acum, în anul al optălea, o parte însemnată a acestor probleme e încă nerezolvită, cu deosebire acelea, la cari statul ar avea ceva să plătească şi publicul să primească.

Nu intru în expunerea amănunţită a acestor chestii lichidaţionale, pentrucă priveşte în primul rând pe specialişti; dar trebue dintre acestea să menţionez una, care atinge în mod simţitor păturile largi ale publicului nostru şi aceasta e problema împrumutului de războiu.

Chestia împrumuturilor de război a fost lăsată, prin tratatele de pace, în seama statelor interesate. Cu toate acestea, afară de România, nici un stat succesoral nu a lăsat nerezolvită chestia aceasta, pentrucă afară de apărarea intereselor propriilor lor cetăţeni, au fost conduse şi de consideraţia de o nebănuită importanţă, ca chestia împrumuturilor de războiu să nu fie discreditată pentru viitor în ochii propriului popor.

Guvernul României la 1921. a ordonat conscrierea şi s'a şi executat, dar altfel chestia cu nici un pas nu a fost adusă mai aproape de soluţie.

Valoarea nominală a titlurilor de împrumut de războiu maghiar în Ardeal e 2 miliarde 226 milioane Coroane.

N'are Ardealul poate nici un cetăţean minoritar, care să nu fie interesat la aceste împrumuturi de războiu şi aşa într'adevăr nu e greu a înşira argumente în favorul grabnicei soluţionări a acestei chestii. Găsesc însă de cât mai corect, ca în loc de cuvintele şi argumentele mele să citez, ceeace a spus relativ la această chestiune, actualul ministru de finanţe, d-l Ion I. Lăpedatu, în 12 Martie 1922 la Sibiiu:

„Statului român nu-i poate fi indiferent, chestia acestei însemnate averi a cetăţenilor săi şi după părerea noastră nu poate nimici această avere prin simpla anulare a titlurilor ce se află în posesiunea cetăţenilor săi. Aceasta e părerea, pe care eu am reprezentat-o şi o reprezint totdeauna.

Cu vremea numai s'a întărit în mine convingerea, că Statul nu poate lăsa fără despăgubire pe proprietarii din România ai acestor titluri, proprietari, cari în mare parte sunt instituţii publice, corporaţiuni, orfani şi văduve.

Să ne gândim d. e. numai la averea orfanilor, cari sub presiunea împrejurărilor au fost aşezate în asemenea hârtii. Şi cine poate privi cu indiferenţă nedreptatea morală şi socială, cu care ar fi împreunată distrugerea atâtor existenţe nevinovate, în caz de anulare a acestor titluri? Nu ar fi aceasta pedepsirea nedreaptă a unor oameni nevinovaţi?

Ori să ne gândim la instituţiile altruiste, mai ales la acelea,

cari au îndatoriri materiale față de societatea, cari le-a creiat, cum sunt institutele de asigurări sociale, de asistență muncitorească, de penziune. Cum să-și satisfacă acestea îndatoririle, dacă izvoarele lor de venite, prin anularea titlurilor, se stâng? Și oare în asemenea cazuri Statul poate rămânea indiferent în fața ruinei materiale, ce urmează?

Să ne gândim, în sfârșit, la țărănime, care s'a încurcat în datorii, ca să poată participa la semnarea forțată a împrumutului? Cine poate privi impasibil la prăbușirea materială a acestei țărănimi, dacă în caz de nerecunoaștere a împrumulurilor de războiu, trebue să-și plătească datoriile din al său?

În numele justiției sociale pretindem, ca aceste sarcini să le supoarte toată lumea în mod proporțional, mai ales aceia, cari au tras folos din războiu și nu numai aceia, cari în mod fatal au trebuit să participe la semnarea împrumutului de războiu austro-ungar. Aceste sarcini sunt urmarea războiului, ca oricare datorie a vechiului regat, ori a noului stat unit. Precum sarcinile acestea din urmă fie acum, fie în viitor, le va suporta oricare cetățean al țării fără excepție, tot așa nici sarcinile de mai înainte nu se pot lăsa numai pe umerii acelora, cari sunt proprietarii efectelor din chestie".

În baza celor expuse, doleanțele noastre se cuprind în următoarele:

1. Cerem stabilizarea Leului, încetarea oricărei speculații cu Leul, abandonarea definitivă și pe față a politicei, care dorește urcarea Leului la paritatea aur.

2. Cerem sanarea lipsei de numărar și în interesul acesteia, satisfacerea nevoilor legale de credit ale țării prin banca de emisiune, prin credit de scont contra unei acoperiri comerciale integrale.

3. Cerem reducerea etalonului urcat în mod insuportabil și în interesul acesteia, desființarea tuturor restricțiunilor, cari împiedecă așezarea în România a capitalului străin ieftin.

4. Cerem, ca Banca Națională la repartizarea creditelor de scont, să trateze la fel băncile bucureștene și ardelene deoparte, de altă parte cele române și maghiare.

5. Cerem și pretindem cu toată energia, cu referire și la principiile depuse la 1922 de actualul ministru al finanțelor, d-l Lăpedatu, rambursarea titlurilor împrumutului de războiu.

Die Lage des Ungarntums im SHS. Staat seit 1924.

Von: **Josef Gáj.**

Aus dem Ungarischen übersetzt von: *Dr. Erwin Pick.*

Die allgemeine Lage.

Seit 1924 zeigte sich im Leben des jugoslavischen Ungartums gegenüber der früheren Lage weder ein bedeutender Fortschritt noch eine fühlbare Besserung.

Diese ungünstige Erscheinung hat zwei Gründe: 1. Der SHS. Staat ist seit sieben Jahren in einer ständigen Staatskrise und hat so „keine Zeit" sich speziell mit der Sache der Minderheiten zu befassen, oder jene Gesetzesvorschläge als Gesetze anzunehmen und durchführen zu lassen, die wenigstens indirekt die schwebenden Fragen, die die Minderheiten betreffen, regeln würden. 2. Die bisherigen die Minderheiten betreffenden Verordnungsmassnahmen bewegten sich in ihren Grundprinzipien in der Richtung der Verslavung, beziehungsweise der Entnationalisierung, so dass die Entnationalisierung heute als gesichert betrachtet werden kann. Die Zurückziehung dieser Verordnungen oder ihre Umänderung erfolgte nicht, denn seit der kurzen dreimonatigen Regierung der Davidovics-Koalition, wie auch vorher, war ununterbrochen der grosserbische Kurs an der Macht. Radics hingegen ist trotz all seiner Versprechungen machtlos.

Darum ist im SHS. Staat die ungarische Minderheitsbewegung erfolglos.

1. Jene schon früher, seit 1918, erbrachten gesetzlichen oder verordnungsmässigen Massnahmen, durch welche man vor dem Jahre 1924 die früheren ungarischen konfessionellen Volks- und Mittelschulen sperrte — was natürlich das Ungartum in seiner geistigen und kulturellen Existenz bedrohte — sind noch heute in Kraft.

Da aber diese verschiedenen Schulverordnungen die Tendenz haben die Kulturkraft des Ungartums allmählich zu schwächen,

was auch eintrat, so ergab sich tatsächlich seit 1924 eine allmähliche Verschlimmerung in der Unterrichtsfrage der ungarischen Minderheit.

2. In der Religionsfrage leben die jugoslavischen ungarischen Katholiken in einer Organisationsgemeinschaft mit den slavischen und deutschen Katholiken. Da aber bisher zwei apostolische Administraturen — die Becskereker und die Szabadkaer — auf Grundlage der provisorischen kirchlichen Jurisdiktion die Angelegenheiten sämtlicher Katholiken versehen, so beruht heute noch die staatsrechtliche Lage der ungarischen Katholiken auf der prinzipiellen Entscheidung der vidovdaner Verfassung (§ 12). Das kirchenpolitische Konkordat mit Rom besteht noch nicht und auch der Staat hat noch kein interkonfessionelles Gesetz, da nur der diesbezügliche Gesetzesvorschlag bekannt wurde, so dass die rechtliche Sicherheit des katholischen Ungartums noch immer nicht hergestellt ist. Eben diese rechtliche Ungewissheit veranlasste die apostolischen Administraturen, dass sie mit dem 1. November 1925 die katholischen Kirchengemeinden mit einer gewissen Autonomie versehen neu organisieren sollen, da diese durch die Agrarreform in ihrer Vermögenslage, besonders aber in den zum Grossgrundbesitz gebundenen Patronatsrechten, beziehungsweise in den ihr materielles Gedeihen unterstützenden Pratronatszuschüssen, arg geschädigt wurden. Eine ungarische katholische Theologie gibt es nicht, wodurch heute schon der Nachwuchs von ungarischen Geistlichen gefährdet ist, morgen aber schon ganz fehlen kann.

Die Lage der zwei protestantischen Kirchen, der evangelischen und der reformierten, ist aber noch ungewisser als der der ungarisch-katholischen Kirche. Die Augsburger-evangelische Kirche konnte bis zum heutigen Tage ihre entsprechende kirchenrechtliche Verfassung noch nicht schaffen, nur der Verfassungskonzil konnte für die Dauer von zwei Jahren am 15. April 1926 eröffnet werden. Aber die reformierten ungarischen Gläubigen konnten nicht einmal dies erreichen. Ihre Geistlichen sind zum Teil aus dem Lande ausgewiesen, für einen Ersatz kann aber nicht gesorgt werden, da die Staatsgewalt neue Geistliche aus Ungarn nicht zulässt, die Aufrechterhaltung einer Theologie hingegen unmöglich ist. Der Gesetzentwurf bezüglich der einzelnen Konfessionen ist zwar im konfessionell heterogenen SHS. Staat schon fertig, dieser Gesetzentwurf nimmt aber den evangelisch-

reformierten Kirchen ihre autonome Struktur. Seit 1924 erstreben beide protestantischen Kirchen die Sicherung ihrer Autonomie in dem Aufbau ihrer kirchlichen Organisation. 98% des jugoslavischen protestantischen Ungarntums gehören übrigens der kalvinistischen Kirche zu. Die baptistische, nazarenische und methodistische Kirchen sind verfassungsmässig keine Gemeininstitutionen, sondern nur geduldete Konfessionen.

Die katholischen und die protestantischen Kirchen geniessen zwar staatliche finanzielle Unterstützung in den Budgetjahren 1924—25 und 1926—27, wenn auch nicht in proportionellem Verhältnis.

3. Am härtesten wird das Ungarntum mit den Agrar- und Steuermassnahmen der Regierung getroffen. Die ungarischen Bodenbeansprücher kommen laut den Verfügungen der seit dem Jahre 1919 in Kraft getretenen Agrarreform bei der Grundbesitzverteilung nicht in Betracht und die Reihe dieser und ähnlicher Massnahmen besteht heute noch zu Recht, obwohl seit dann fast jährlich eine Revision der Agrargesetzgebung erfolgte. Aber jene der ungarischen Minderheit angehörenden Grundbesitzer, die bisher für ihre enteigneten Grundbesitze nicht einmal eine Pachtentschädigung erhielten, kamen nur in 1925 in die Lage, dass ihnen nunmehr das Recht zusteht mit den fakultativ in ihrem Grundbesitz eingesetzten sogenannten Pächtern kontraktliche Vereinbarungen bezüglich einer endgültigen Entschädigung oder bezüglich eines Verkaufes, zu treffen. In der Vojvodine kam übrigens die Bodenverteilung durch die zu Gesetzen erhobenen Verordnungen zu einem endgültigen Abschluss, aber eine einheitliche, sich auf das ganze Land beziehende Agrarreformgesetzgebung gibt es noch heute nicht. Der diesbezügliche Gesetzentwurf liegt zwar seit 1923 der Skupschtina vor, aber auch dieser Entwurf schliesst in dem II. Kapitel § 20 das Ungarntum aus der Agrarreform aus. Auch die im Gesetzentwurf vorgesehene Entschädigung ist ungerecht, da sie von den Tagespreisen weit entfernt ist und die auf den enteigneten Grundbesitz entfallenden Kolonisationsgebühren auch viel zu hoch bemessen sind.

4. Auch in politischer Hinsicht ist seit 1924 im Leben des jugoslavischen Ungarntums nichts beachtenswertes zu verzeichnen. Ein allgemeingültiges Landesgesetz zur Regelung der Staatsbürgerschaftsfrage gibt es heute noch nicht, was die unangenehme Folge hat, dass ungefähr 50—60% der ungarischen Minderheit

noch heute in den Wahllisten nicht aufgenommen ist, das heisst seine primitivsten politischen Rechte nicht ausüben kann. Die Regierungsgewalt liess aber bis zum Beginn der Wahlen die ganze Leitung der ungarischen Partei in Haft nehmen, nachher aber haben die lokalen Behörden mit den verschiedensten Machenschaften die ungarische Partei eingeschüchtert und zersetzt. Erst nach einer Lethargie von einem Jahre konnte die Leitung der ungarischen Partei allmählich ihre Mitglieder wieder zusammen bringen. Eine Gemeinde oder Komitatsautonomie hat die sogenannte Vojvodine noch bis zum heutigen Tage nicht, obwohl die diesbezüglichen Wahlen in den übrigen Teilen des Landes schon einigemal vor sich gingen.

5. In gesellschaftlicher Hinsicht zeigt sich seit 1924 auch keine besondere Besserung. Ein ständiges Theater hat das Ungarntum bis heute noch nicht, da es dazu keine Bewilligung bekommt. Jedes diesbezügliche Ersuchen wurde bisher vom Innerministerium und vom Unterrichtsministerium abweisend erledigt. Die ungarische Gesellschaft erhielt bisher auch die weggenommenen Vereinslokale und Bibliotheken noch nicht zurück.

Nach diesem allgemeinen Bild sehen wir nun die Lage auf den einzelnen Spezialgebieten:

Die Schulen der ungarischen Minderheit.

a) Die Belgrader Regierung liess auf Grundlage des Ministerratsbeschlusses Nr. 10.070 vom 23. Juli 1919 das alte serbische Volksschulgesetz vom 19. April 1904 auch auf den gewesenen ungarischen Gebieten in Kraft treten. Der § 10 dieses Gesetzes bestimmt, dass nur staatliche und private Volksschulen bestehen können, wodurch mit einem Zuge alle ungarischen konfessionellen Schulen verloren gingen.[1] Der § 16 der Vidovdaner Verfassung (vom 29. Juni 1921) sanktionierte nachträglich diese Verordnung. Diese Lage besteht auch heute noch.

b) Der Entwurf für das neue einheitliche Volksschulgesetz steht auch schon fertig, aber auch dieser Entwurf sieht nur staatliche und private Volksschulen vor.

c) Entsprechend des Ministerratsbeschlusses Nr. 10.050 vom

[1] Zur Zeit des Imperiumwechsels bestanden in der Vojvodine 631 konfessionelle und 266 staatliche Volksschulen.

13. Juli 1920 besteht heute das alte serbische Mittelschulgesetz vom 4. Juli 1912 zu Recht. Es gibt demnach auch nur staatliche Mittelschulen, private Mittelschulen sind nur für die unteren vier Klassen zugelassen, diese aber auch nur ohne Öffentlichkeitsrecht.

d) Die nationale Zugehörigkeit des schulpflichtigen Kindes bestimmen nicht die Eltern — wie dies ihr natürliches Recht wäre — sondern die Schulbehörden auf Grundlage der Zeugnisse der Verwaltungsbehörden, die die nationale Zugehörigkeit nach dem Klang des Familiennamens der Eltern bestimmen, auch dann, wenn die keine ungarischen Namen tragenden Familien schon seit Jahrhunderten ungarischer Muttersprache sind. Die Sprachmassnahmen sind durch die Ministerialverordnungen Nr. 14.449/22 u. 10.820/21 sowie 884/21 vorgesehen und bestehen heute noch zu Recht. Dies ergibt sich auch aus dem diesbezüglichen Elaborat, das der Präsident der ungarischen Partei in Zombor Dr. Leo Deák auf Aufforderung des Sekretärs des Internationalen Vereines der nationalen Minderheiten Dr. Ewald Ammende ausgearbeitet hat.[1]

e) Statt den aufgelösten konfessionellen ungarischen oder ungarischen Gemeindeschulen wurden sogenannte „Parallelklassen" für die Minderheiten eingerichtet, doch in ungenügender Zahl, welche Zahl sich aber noch vermindert. Erstens zwingt die vorhergenannte Verordnung viele Schüler wegen ihren serbisch klingenden Namen in slavische Schulen, wodurch die zu einer Parallelklasse erforderliche Zahl der Schüler herabgedrückt wird (30—40 Schüler), für welchen Fall dann in diesen Orten für die ungarischen Schüler eine serbische Schule entsteht, die ungarische Schule aber angeblich automatisch zu bestehen aufhört. Zweitens werden die aus der früheren Zeit die ungarische Sprache noch beherrschenden Lehrer allmählich alt, werden ausser Dienst gesetzt, wogegen die Möglichkeit der Errichtung einer ungarischen Lehrerbildungsanstalt im Gesetz nicht vorgesehen ist. Allmählich werden also keine ungarischen Lehrer mehr sein, an die ungarischen staatlichen Schulen kommen also slavische Lehrer, die die ungarische Sprache nicht beherrschen, wodurch die ungarischen Parallelklassen wieder unmöglich gemacht werden.[2]

[1] Siehe den diesbezüglichen Teil des Elaborats in der Zeitung „Szabadkai Hirlap" vom 30. Mai 1926.

[2] Siehe das Deák'sche Elaborat vom 30. Mai 1926.

f) Eine grosse Schwierigkeit für die ungarischen Parallelklassen besteht auch in der Verordnung bezüglich der Vortragssprachen. Laut dieser Verordnung ist nämlich in der V. und VI. Klasse der Volksschulen die Vortragssprache nur die serbisch-kroatische Sprache, aber auch in den unteren Klassen dürfen die nationalen Gegenstände (serbische Sprache, Geschichte, Erdkunde) nur in serbischer Sprache vorgetragen werden. So lernen die Kinder auf einmal die Zyrillschrift, die lateinische Schrift und die ungarische Schrift, was in den Volksschulen ein pedagogisches Unding bedeutet.

Der § 35 des neuen Volksschulgesetzes stabilisiert diesen Zustand.

Die Lage der Religionsminderheiten.

a) Die Bestrebung Belgrads geht dahin, dass die pravoslavische serbische Kirche, wenn auch nicht „de jure", so wenigstens „de facto" die günstige Stellung der herrschenden Kirche einnehmen soll, eben wegen dem speziell serbischen nationalen Karakter dieser Kirche. Diese Tatsache wird bewiesen durch das Memorandum der jugoslavischen katholischen Bischöfe vom 30. April 1922 an die serbische Regierung, wie auch durch das Memorandum des Bácskaer Apostolischen Administrators vom 20. Juli 1923.[1]

b) Laut dem Kultusbudget sind gegenüber der pravoslavischen Kirche die übrigen gesetzlichen Kirchen in grossem Nachteil. Zur Veranschaulichung dieser Tatsache zitieren wir die diesbezüglichen Ziffern aus dem Kultusbudget der Jahre 1924—25 und 1926—27.

Als ordentlichen Staatszuschuss erhielten:	Im Jahre 1924—25	Im Jahre 1926—27
a) die Administration der pravoslavischen Kirche . .	9,948.995·20 D	56,510.932 D
die pravoslavische Theologie	7,447.850·— „	11,787.227 „
b) die katholische Kirche zusammen	11,872·721·50 „	33,569.276 „

[1] Das Memorandum hebt hervor, dass die Regierung die katholischen Ordenshäuser enteignete: 20 Klöster und 212 konfessionelle Schulen wurden in der Bácska den Serben übereignet.

c) die protestantischen Kirchen (evangelische u. reformierte)	141.700·—	D	804.000 D
d) die Administration der mohamedanischen Kirche .	1,519.080·—	„	16,290.275 „
die seriatischen Schulen . .	1,384.840·—	„	2,157.126 „
die Medresschulen	700.000·—	„	1,485.600 „
e) die jüdische Kirche	60.040·—	„	1,078.560 „
f) die altkatholische Nationalkirche	—·—	„	249.000 „
Als ausserordentliche Staatshilfe erhielten:			
a) die pravoslavische Administration	33,181.891·—	„	858.000 „
die pravoslavische Theologie	1,498.880·—	„	—.— „
b) die r. kath. Administration	17,172.831·80	„	500.000 „
c) die protestant. Kirche . .	364.387·—	„	—.— „
d) die mohamed. Administr.	12,711.667·—	„	50.000 „
die seriatischen Schulen .	366.740·—	„	—.— „
e) die jüdischen Schulen . .	224.872·—	„	—.— „

Demgegenüber ist das Verhältnis der Konfessionen zahlenmässig:

a) pravoslavische Kirche . . .	5,602.207	also	46·6%
b) röm. kath. „ . . .	4,735.154	„	39·4 „
c) protestantische „ . . .	216.847	„	1·8 „
d) mohamed. „ . . .	1,337.687	„	11·1 „
e) jüdische „ . . .	44.159	„	0·5 „
f) altkatolische „ (die Zahl auch dem Minist. unbekannt)[1]	—.—	„	—.— „

Mit anderen Worten: Die 46·6% der Gesamtbevölkerung ausmachende pravoslavisch-serbische Kirche erhielt im Jahre 1924—25 45·1%, im Jahre 1926—27 hingegen 48% der gesamten Kultusausgaben.

Die 39·4% der Gesamtbevölkerung ausmachende röm. kath. Kirche erhielt in 1924—25 25·4%, in 1926—27 23·5% der gesamten Kultusausgaben.

Die 1·8% der Gesamtbevölkerung ausmachenden protestantischen Kirchen erhielten in 1924—25 0·4%, in 1926—27 hingegen 0·5% der gesamten Kultusausgaben.

[1] Die Daten stammen aus dem Bericht des Kultusministers Trifunovics (1926).

Die 11·1% der Gesamtbevölkerung ausmachende mohamedanische Kirche erhielt in 1924—25 14·3%, in 1926—27 14·05% der gesamten Kultusausgaben.

Die 0·5% der Gesamtbevölkerung ausmachende jüdische Kirche erhielt im Jahre 1924—25 0·16%, im Jahre 1926—27 0·76% der gesamten Kultusausgaben.

Die slavisch-nationale altkatholische Kirche von unbekannter Mitgliedzahl erhielt im Jahre 1924—25 nichts, im Jahre 1926—27 0·17% der gesamten Kultusausgaben. Der Rest der Gesamtausgaben wurde für die internen Ausgaben des Ministeriums verwendet.

Obwohl diese Ziffern für sich ja genug besagen, so wollen wir doch hervorheben, dass auch verhältnismässig die pravoslavische Kirche den grössten Anteil an den Kultusausgaben hat. Nach dieser Kirche kommen jene Kirchen, deren Mitglieder Slaven sind, beziehungsweise laut serbischer Auffassung Serben sind, so zum Beispiel die Musulmanen (Mohamedaner), aber die von den nationalen Minderheiten gebildeten Kirchen, die evangelischen Kirchen bleiben tendenziös unter ihrer Proportion. Die auffallende Bevorzugung der jüdischen Kirche ist eine politische Zweckmässigkeitsfrage.

c) Laut dem Gesetz gibt es 13 anerkannte Konfessionen. Die Nazarener, die Baptisten und Methodisten sind nicht anerkannt, die Pflege ihrer Religion ist aber in ihrem Heim geduldet. Die Altkatholiken (kroatisch-nationale Reformkirche) sind vom Gesetze anerkannt, da sie slavsprachige Lithurgie haben, werden sie von der Belgrader Regierung sogar sehr unterstützt.

d) Die Konkordatsverhandlungen mit dem Heiligen Stuhl sind im Gange, aber viele Forderungen die darin aufgestellt wurden bedeuten eine grosse Gefahr für die Minderheiten. Die serbische Regierung bevorzugt nämlich die altslavische Lithurgie dort wo die Gläubigen zur Hälfte, oder zum grösseren Teil slavisch sind. Wo also die slavische Lithurgie eingeführt wird, dort wird die ungarische Sprache aus den Kirchen verdrängt. Dadurch aber, dass die Ernennung der Geistlichen von der Regierung abhängt, ist die Ernennung ungarischer Geistlicher in ständiger Gefahr.

e) Die religiösen Gegensätze zwischen den einzelnen Konfessionen sind sehr gross.

f) Die Agrarreform nahm natürlich der katholischen Kirche ihren grösseren Grundbesitz, gab aber der serbischen Kirche, mit Berufung auf nationale Gesichtspunkte, ihre „kirchlichen Latifundien" zurück.[1]

g) Die serbische Regierung liess die katholischen Schulvereine, Religionsvereine (Maria-Kongregation) und die Selbstbildungsvereine der Minderheiten schliessen. Die Verordnung Nr. 28.222 vom 20. November 1924 richtet sich gegen die Maria-Kongregationen, die Verordnung Nr. 28.323 vom 26. November 1924 gegen die Religionsvereine.

Die Agrarverfassung.

a) Die Belgrader Regierung enteignete seit 1919 bis heute 483 Grossgrundbesitze im Ausmasse von 509.371 Joch und beliess den früheren Grundbesitzern 100, beziehungsweise 518 Joch Grundbesitz, jenachdem ob die früheren Besitzer selbst den Grundbesitz bewirtschafteten, oder ihren Besitz in Pacht gaben. Die Aufteilung wurde im Verordnungswege und durch die Verwaltungsbehörden durchgeführt.

b) Der Grossgrundbesitz wurde in 1919—1920 in Zwangspacht gegeben, in 1920—1924 für vier Jahre ebenfalls in Zwangspacht. Seit dann wurden die aufgeteilten Grundbesitze bis zur Schaffung einer endgültigen Agrargesetzgebung, für ungewisse Zeit also, auf Grundlage einer Indemnitätsvollmacht wieder in Zwangspacht gegeben.

c) Der Pachtschilling betrug im Jahre 1919—1920 das Fünffache des reinen Katasterertrages, von 1920 bis 1924 das Achtfache des Katasterreinertrages, abzüglich $^1/_3$ beziehungsweise $^1/_4$ für Agrarreformgebühren. Aber auch diesen Pachtschilling erhielten die früheren Besitzer nicht ausbezahlt, sondern diese Beträge wurden zu Gunsten der früheren Besitzer in die Nationalbank eingezahlt, wo sie bis zur Schaffung der endgültigen Agrargesetzgebung auf Rechnung der zukünftigen Entschädigung verbleiben. Der festgestellte Pachtschilling ist im Verhältnis zu den Tagespreisen lächerlich gering.

d) Trotzdem die früheren Besitzer die Pachtbeträge nicht zu Händen bekamen, mussten sie für sämtliche Steuern, staatliche

[1] Siehe das Agramer Memorandum vom 30. April 1922 und das Bácskaer Memorandum vom 20. Juli 1923.

und Gemeindesteuern, Komitatssteuern und für die hydrotechnischen Gebühren aufkommen, nur weil sie am Papier noch als Eigentümer figurieren. Dieses Eigentumsrecht wurde aber im Grundbuch für die enteigneten Güter insoweit illusorisch, als darin ein Veräusserungs- und Belastungsverbot eingetragen wurde. Keine, wie immer geartete Entschädigung wurde also bezahlt. Auch in den Fällen der endgültigen Enteignung für Kolonisierung, wo der Grundbesitz im Grundbuch auf den serbischen kriegsfreiwilligen Besiedler überschrieben wurde, erhielt der frühere Grundbesitzer keine Entschädigung ausbezahlt, sondern nur das Versprechen des Staates, dass die Enteignung bei der endgültigen gesetzlichen Regelung der Agrarfrage vergütet wird.

e) Die auf dem Grundbesitz befindliche landwirtschaftliche Ausrüstung (lebende wie Sachausrüstung) wurde zwischen den Bodenbeansprüchern aufgeteilt. Eine Entschädigung erhielten die früheren Besitzer dafür nicht.

f) Der Grundbesitz jener Grundbesitzer, die aus dem SHS. Staate nach Ungarn zogen oder flüchteten, wurde entgegen der Bestimmungen der Friedensverträge sequestriert. Die Liquidierung dieser Sequestrierungen ist aber seit 1924 im Gange und wird gegen Verzichtleistung auf die gebührenden Pachtbeträge und gegen Löschungsgebühren von einer speziellen Kommission durchgeführt.

g) Am wichtigsten ist aber jene Tatsache, dass die ungarischen und nichtslavischen Bodenbeansprücher auf Grundlage der genannten Verordnungen bis zum heutigen Tage keine Scholle Erde erhielten. Laut dem Agrarreform-Gesetzentwurf von Miletics, der der Skupschtina jetzt vorliegt, sollen laut Kapitel II, § 20 auch für die Folge nur Serben, Kroaten und Slovenen Anspruch auf Grundbesitz haben.

h) Laut dem § 38 des Indemnitätsgesetzes von 1925 entstand insoweit eine Änderung, als die früheren Besitzer und die vorläufigen Pächter oder Ansiedler mit nachträglicher ministerieller Zustimmung fakultativ Vereinbarungen über den Kauf der enteigneten oder ihnen zugewiesenen Grundbesitze treffen können. Jedenfalls ist dies der einzige Schritt in der Richtung einer modernen Auffassung der Sachlage.

Es herrscht also nach wie vor eine allgemeine Unsicherheit auf dem Gebiete des Agrarwesens, worunter besonders die natio-

nalen Minderheiten leiden. Zu dieser schwierigen wirtschaftlichen Lage kommt noch jener Umstand hinzu, dass heute in der Vojvodine 21 verschiedene Steuern in Kraft sind: die alten ungarischen Steuern und die neuen serbischen Steuern. Die Steuervereinheitlichung wird jetzt beraten.[1]

Das Ungarntum im politischen Leben.

Das Ungarntum des SHS. Staates wäre am 8. Februar 1925 in die Lage gekommen, seine Vertreter bei den Landeswahlen in die Skupschtina zu entsenden. Aber die Wahlregierung Pasics—Pribicsevics entfaltete einen dermassen unerhörten und auch am Balkan bis dahin unbekannten physischen und moralischen Terror — besonders gegenüber den Minderheiten —, dass das Ungarntum keinen einzigen Abgeordneten entsenden konnte. Die Deutschen konnten von ihren früheren 8 Abgeordneten nur 5 wiederwählen, die mazedonischen Türken verloren alle 15 ihrer früheren Vertreter.

Die Wahltragödie der Minderheiten können wir übrigens in nachstehenden Punkten zusammenfassen:

a) Die Dobrovoljazen, die Csetniken, die Srnaosen wurden von den staatlichen Behörden bewaffnet, und vertrieben so die Volksversammlungen, misshandelten die Kanditaten und die Agitatoren.

b) Die Urnenwächter zwang man kurz vor der Wahl zum Abdanken von ihrer Stelle, leisteten diese aber Widerstand, so wurden sie verprügelt, verhaftet und sogar interniert.

c) Die Wahlleiter, die Richter waren, wurden von der Polizei vertrieben und statt ihnen Polizeikommissäre, Panduren und Diener mit der Leitung der Wahl betraut.

d) Die Wahlkugeln wurden nach Vertreibung der Vertrauensmänner einfach in die Urnen der Radikalen umgeschüttet. (In Mazedonien, Zenta, Muraköz, Varasd).

e) Zu den Urnen wurden nur jene Personen zugelassen, die sich entsprechend legitimieren konnten, wobei die Wähler der Pasicspartei für die Dobrovoljazen und Gendarmen entsprechend gekennzeichnet wurden. Die anderen erhielten keine Wahllegitimation, oder wurden als Oppositionswähler bezeichnet

[1] Siehe Dr. Slavko Miletics: Die Staatsfinanzen. Seite 4.

und durch die Terroristen an der Ausübung ihres Wahlrechtes verhindert.

f) Die Zeitungen der Minderheiten wurden vor der Wahl eingestellt (Hirlap, Werbaser Zeitung), die Flugblätter, Plakate der Opposition wurden durch unverantwortliche Elemente konfisziert.

g) An die Türen der Minderheitswähler wurden zur Nachtzeit Totenköpfe geklebt.

h) Von den 120—140.000 wahlberechtigten Ungarn wurden kaum 55% in die Wahllisten aufgenommen, die Übrigen wurden wegen ungeregelter Staatsangehörigkeit zurückgewiesen. In Zenta wurden an einem Tage 6000 Wähler aus den Wahllisten gestrichen. In Szabadka wurde die ganze Leitung der Ungarischen Partei verhaftet. Der Baranyaer Kandidat Johann Varga wurde halbtot geschlagen, dasselbe geschah auch mit dem deutschen Führer Dr. Krafft.

Die vorhergenannten Tatsachen sind übrigens im Communiqué des Oppositionsblockes vom 13. Februar 1924 — in diesem Block sind auch Serben und Kroaten vertreten — enthalten, welches Communiqué in der Belgrader Zeitung „Politika" vom 14. Februar 1926 veröffentlicht wurde.[1]

Das Ergebnis des Terrors war, dass nur 20.000 Ungarn ihr Wahlrecht ausübten, die keinen einzigen Abgeordneten stellen konnten. Seitdem konnte sich die Ungarische Partei noch immer nicht zusammenraffen und steht heute ohne parlamentarische Vertretung da.

Die kulturelle Lage des Ungarntums.

a) Obwohl die individuelle Freiheit seit 1924 wesentlich zunahm, so sind doch bezüglich der Bewegungsfreiheit der Vereine und Verbindungen sehr zahlreiche Klagen zu vernehmen. In Bezdan wurden ungarische Lesevereine mit der Begründung nicht genehmigt, dass dort bereits ein serbischer Lesezirkel besteht. In Csonopla wurde die ungarische Volksbibliothek auf den Boden des Gemeindehauses geworfen und wird von dort nicht freigegeben. Die Schaffung der „Literarischen Gesellschaft

[1] Wir können die detaillierte Behandlung des Wahlverlaufes mit Dokumenten belegt jedermann zur Verfügung stellen.

der Vojvodine" wurde verhindert, ungarische Sportvereine werden nur dann geduldet, wenn in deren Leitung auch Slaven gewählt werden, beziehungsweise diese Vereine sich den slavischen Sokols anschliessen.

b) Ein ständiges ungarisches Theater konnte man bis heute noch nicht erwirken, man bekam nur platonische Versprechungen. Auch Dilettanten bekommen nur von Fall zu Fall entsprechende Genehmigung.

c) Demgegenüber geniessen die entsprechenden slavischen Vereine eine reichliche Subvention von Staatsmitteln. Zur Veranschaulichung dieser Tatsache sollen die nachstehend angeführten Daten aus dem Budget des Jahres 1926—27 dienen:

1. Die slavischen Theater bekommen 47,194.826 Dinare, wogegen die ungarischen und deutschen Theater keinen Heller bekommen, aber auch kein Theatergebäude haben.

2. Es erhalten ferner:

a) Die kroatische Matica	78.000	D.
b) Die Üsküber wissenschaftliche Ges. . . .	50.000	„
c) Die Sarajevoer Prosveta	20.000	„
d) Die Ferialvereine	30.000	„
e) Die slavischen Sokols	100.000	„
f) Die Vereine Prosveta, Gajret, Napredak, Prosvetni Savez	100.000	„
g) Der slovenische Kunstverein	100.000	„
h) Die slovenischen Musikschulen in Agram, Sarajevo, Laibach, Marburg	2,907.219	„

Demgegenüber bekommen die Minderheiten keinen Heller, nur Hindernisse und Verbote.

*

Eine Hoffnung auf eine bessere Zukunft ist vorläufig nicht. Bis der kultivierte Westen nicht öfter und genauer auf dem Balkan Umschau hält und dort mit dem byzantinisch-balkanischen Leben bekannt wird, so lange werden die Minderheiten des SHS. Staates das traurigste Schicksal in Europa zu erdulden haben.

Discours de M. le Dr. Maspons y Anglassell

au Congrès des Nationalités, Genève, le 25 août 1926.

J'ai l'honneur de vous apporter les salutations les plus sincères des représentants de Catalogne. En même temps je dois vous exprimer notre profonde gratitude et reconnaissance pour l'accueil que vous nous avez fait. Nous sommes particulièrement reconnaissants au Comité exécutif et à Monsieur le secrétaire *Ammende* qui s'est rendu dans notre pays pour observer de près notre situation.

Notre illustre président, le *Dr. Wilfan* a exprimé d'une façon remarquable les points sur lesquels nous sommes tous d'accord. Il faut reconnaître le tact avec lequel il a traité les affaires concernant nos problèmes, tact où s'unissent le bon sens pratique au plus haut idéalisme.

Ce devoir de courtoisie et de gratitude une fois accompli, notre loyauté nous oblige de faire une déclaration préalable. Nous tenons à manifester que le groupe catalan, tout à fait compacte dans son territoire, ne renonce, par le fait d'assister à cette conférence, à aucun des droits que le principe des nationalités lui accorde.

Et nous pouvons nous exprimer ainsi — d'autant plus que nous ne croyons pas incompatible ce principe avec les fonctions et le but de l'État — et que nous sommes, au contraire, persuadés, que seulement par l'application du principe de nationalité on arrivera d'une manière pacifique à avoir un État grand et prospère.

Bien que le congrès ne pose pas la question dans toute son intégrité, nous sommes ici pour donner une nouvelle preuve — après tant d'autres — de notre bonne volonté et de notre espoir d'une solution pacifique. Nous sommes disposés, à chercher avec tout notre enthousiasme les formules juridiques qui puissent résoudre nos problèmes sans changer par la violence la carte de l'Europe. Ce procédé s'accorde d'ailleurs avec notre idéal et convient le plus à notre tempérament.

Certes, l'histoire de la Catalogne nous révèle un peuple d'une formation et d'une évolution juridiques remarquables. Dès

sa constitution au milieu du neuvième siècle, on trouve, à la base du droit public et privé l'expression de la volonté collective. C'est notre gloire d'avoir eu un des premiers Parlements d'Europe, avant même que l'Angleterre ait eu sa Charte-Magne. Et c'est à notre peuple qu'on doit le premier code international maritime, le livre du „Consolat de Mar", encore appliqué par les Tribunaux d'Amérique du Nord, et utilisé aujourd'hui par un des organismes issus de la Société des Nations pour fixer les règlements internationaux de la marine de commerce.

Quand surgit, au XVème siècle, en Catalogne, le problème de substituer la Dynastie éteinte, c'est à un arbitrage juridique, le „Compromis de Casp" que l'on eut recours. Au XVIème siècle, en plein essor de l'idée césariste, notre peuple proclama que la loi n'est pas obligatoire, si elle impose une injustice. Enfin, ces dernières années, quand notre «*Mancomunitat*» ou Gouvernement local (à présent disparu) commença l'oeuvre du redressement national, et elle usa de son effort enthousiaste pour donner une forte impulsion à l'enseignement, aux travaux publics, à la culture, à l'investigation et au progrès de l'histoire de l'art et du droit. Notre patrie renaissante n'a pas amené au monde une doctrine de violence et de désastre, mais bien au contraire : un esprit de reconstruction, de prospérité, de culture spirituelle et féconde.

Je ne désire pas vous fatiguer, Messieurs, avec une exposition de notre problème particulier. Ce n'est pas la place ici pour le faire. J'ai seulement voulu vous rappeler nos droits à siéger dans votre Congrès. Je dirai en outre, pour signaler ce qui nous caractérise parmi les autres groupes ici représentés ; que la Catalogne a toujours sauvegardé son individualité ; qu'elle a toujours formé une unité territoriale, celle des pays où la langue catalane est parlée ; et que, même aux époques d'extrême décadence, notre langue n'a pas reculé géographiquement et que notre renaissance a réussi à créer tout un vaste mouvement intellectuel. Tous les specialistes savent que la littérature catalane est déjà une littérature nationale très importante, où tous les genres sont cultivés avec un essor qui dépasse de beaucoup notre état politique.

Pour assurer le développement de tout cet effort de notre âme, la Catalogne a besoin d'abord des droits civiques supprimés et ensuite des garanties spéciales, d'accord avec le

principe d'auto-determination. Tant que la justice et les droits de l'homme ne seront rétablis chez nous et tant qu'un minimum de liberté ne sera accordé à notre peuple, il y aura chez nous et malgré nous, il faut le dire, une source de désordre, d'inquiétude et de danger pour cette paix internationale que les diplomates réunis à Genève ont tant de peine à constituer.

Dans une pareille situation doivent être la plupart des groupes. Il y en a peut-être qui sont reniés aveuglement comme si les hommes ou les États pouvaient nier ou modifier une réalité qui s'impose par elle-même. Il y en a aussi qui sont accusés par l'État respectif d'être d'insupportables perturbateurs. D'autres ont gardé leur calme serein et on était ensuite accusé de manquer de courage. Eh bien: ce congrès pacifique mais en même temps plein de courage, donnera un bel exemple de franchise et de loyauté. Si l'on ne répond pas généreusement à notre geste franc et loyal, ce ne sera pas de notre faute! Nous avons, comme alliés, le respect des réalités, l'amour du vrai, le profond désir d'aboutir à une solution satisfaisante. Nous souhaitons – et c'est tout dire – que ce soient des armes suffisantes pour lutter contre l'esprit de persécution, d'intolérance et d'assimilation négative.

Nous nous trompons peut-être, mais tous ceux qui désirent réellement la paix, et l'union des esprits dans cette Europe malheureuse, devront être de notre avis s'ils sont sincères. Il y avait, à la base de la grande guerre, quelques problèmes de nationalité qui ont été de beaux prétextes. Aujourd'hui il y en a des douzaines! Pense-t-on qu'on pourra les étouffer dans l'injustice? La pensée est rébelle à le croire parce – que cette idée lui repugne. Non! L'injustice n'engendre que la catastrophe, la guerre.

Avec cette conviction sincère nous venons donc assister à ce congrès, nous vous offrons notre collaboration, armés de foi et de bonne volonté! Ce sont les mêmes armes que vous portez, et nous vous disons: avec elle, jusqu'au bout!

STATISTISCHE MITTEILUNGEN.

Statistische Betrachtung der rumänischen Parlamentswahlen 1926 mit besonderer Beachtung Siebenbürgens, Banats und der angeschlossenen Gebiete.

Von: **Dr. Ladislaus Fritz.**
Mitglied der Minderheitsabteilung der ungarischen Landespartei.

Aus dem Ungarischen übersetzt von: *Dr. Erwin Pick.*

(Fortsetzung und Schluss der im Heft 7—8 erschienenen Mitteilung.)

Betrachten wir nun in statistischer Beleuchtung, was geschehen wäre, wenn die ungarische Minderheit selbständig — eventuell zusammen mit der deutschen Minderheit — den Wahlkampf aufgenommen hätte? Wie viele Abgeordneten- und Senatorenmandate wären uns zugefallen, wenn wir uns in den Kampf der rumänischen Parteien nicht eingemengt hätten?

Untersuchen wir diese Frage von zwei Gesichtspunkten: 1. Wenn wir mit selbständigen ungarischen Listen den Kampf aufgenommen hätten, 2. wenn wir mit der deutschen Minderheit ein Wahlkartell geschlossen hätten. In beiden Fällen setzen wir eine reine, jedenfalls wohlwollende Wahl als Hintergrund voraus.

Zum Punkt 1. Im Sinne des Wahlgesetzes und für den Fall, dass selbständige ungarische Minderheitswahllisten aufgestellt worden wären, hätte das Ungarntum in den Wahlbezirken wo es die absolute Mehrheit erhielt, sämtliche Abgeordnetenmandate zugewiesen erhalten. Im Komitate Csik 3, im Komitate Háromszék 3, im Komitate Udvarhely 4, zusammen wären also 10 Mandate gesichert gewesen. Da es aber 6—8% sämtlicher Wahlstimmen im Lande erhalten hätte, wäre der Ungarischen Partei auch von jenen Mandaten zugekommen, die entsprechend dem Wahlgesetze von den Mandaten übrig geblieben wären, die über die 50% für die Mehrheitsliste, zwischen den Minderheitsparteien die mindestens 2% sämtlicher Stimmen erhalten haben, zur Aufteilung gekommen wären. Auf diesem Wege hätte die Ungarische Partei weitere 14—16 Abgeordnetenmandate erhalten.

Da bei den Senatorenwahlen die in den Wahlbezirken erreichte relative Mehrheit ausschlaggebend ist, so hätte die Ungarische Partei in folgenden Komitaten Senatorenmandate erhalten:

Csik 1, Háromszék 1, Udvarhely 1, Marostorda 2, Szilágy 2, zusammen sieben Mandate.

Diese Bilanz, im Vergleich mit der heutigen Lage zeigt also, dass der Ungarischen Partei statt 14, vierundzwanzig bis sechsundzwanzig Abgeordnetenmandate und statt 9 sieben Senatorenmandate gesichert worden wären.[1]

Zum Punkt 2. Wenn wir ein ungarisch-deutsches Wahlkartell voraussetzen, so dürfen wir nicht ausser Acht lassen, dass die deutsche Minderheit bei den abgelaufenen Parlamentswahlen auf der Regierungsliste in den Komitaten Arad, Kisküküllő, Nagyküküllő und Szeben je ein, im Temeser Komitat zwei Abgeordnetenmandate und weiterhin vier Senatorensitze erhielt, obwohl ihrer Zahl nach sie 12 Abgeordnetenmandate und 4 Senatorenmandate hätten erhalten müssen.

Es entsteht daher die Frage, ob die zu den 200.000 ungarischen Stimmen hinzukommenden und diese verstärkenden 80.000 deutschen Stimmen die Zahl der ungarischen Abgeordnetensitze, die der Ungarischen Partei aus den zur Aufteilung gelangenden Mandaten noch zukämen, dieselbe vergrössern würde. Dabei wäre zu beachten, dass von den Komitaten wo die Ungarische Partei die Mehrheit erhielt abzusehen ist, andererseits aber auch die, der Zahl der deutschen Stimmen entsprechenden Abgeordnetensitze, mindestens aber die erreichten 10 Mandate, für das Deutschtum gesichert sein sollen.

Die Tatsache ist festzuhalten, dass das Deutschtum in sich mit seiner über 3%-igen Stimmzahl die erforderlichen 2% übersteigt, eine absolute Mehrheit aber in keinem Wahlbezirke (Komitat) erreicht hätte und auch nicht erreicht hat, es wäre also nicht im Stande gewesen den Kampf selbständig aufzunehmen.

[1] Zur Erreichung der Abgeordnetenmandate haben wir folgende Ziffern als Rechnungsgrundlage: Von 1,353.000 Ungarn sind 270.000 (20%) wahlberechtigt. Davon haben 80%, also 216000 abgestimmt. Auf andere Listen entfallen 7—8%, also zirka 16.000 Stimmen. Die selbständigen ungarischen Listen hätten also 200.000 Stimmen erhalten, welche Ziffer 7·6% der im ganzen Lande abgegebenen 2,623.000 Stimmen ausmacht. Abzuziehen sind von diesen 200.000 Stimmen 58.000. (Im Komitate Csik 21.000, in Háromszék 19.000, in Udvarhely 18.000) da mit diesen Stimmen dort eine absolute Mehrheit und gewisse Mandate erreicht wurden. Es verbleiben dann 142.000 Stimmen, die 5·55% ausmachen und den Verteilungskoeffizient bilden für die zu verteilenden Mandate. Demnach wären dem Ungartum in Arad (24%), Bihar (31%), Kolozs (31%), Marostorda (48%), Szatmár (25%), Szilágy (32%), Torda-Aranyos (21%), zusammen in 7 Komitaten 14—16 Mandate zugefallen. (Die Prozentzahlen neben den Komitatsnamen zeigen die Zahl der Ungarn im Verhältnis und in Prozenten zur Zahl der Gesamtbevölkerung in jenen Komitaten an).

Die Zahl der Deutschen im Verhältnis zu der Zahl der gesamten Bevölkerung stellt sich in den hauptsächlich von Deutschen bewohnten Komitaten wie folgt:

Nagykükülló	65.000	Deutsche	40%	;	Verhältniszahl d. Ungarn		10%	;	zus.	50%
Temes-Torontal	168.000	„	35%	;	„	„	14%	;	„	49%
Szeben	56.000	„	29%	;	„	„	3%	;	„	32%
Besztercenaszód	21.000	„	15%	;	„	„	4%	;	„	19%
Kisküküllő	21.000	„	14%	;	„	„	26%	;	„	40%
Arad	54.000	„	13%	;	„	„	24%	;	„	37%

Die Verhältniszahl der in den übrigen Komitaten zerstreut lebenden 172.000 Deutschen schwankt zwischen 0 und 8%, kommt also selbständig für sich nicht in Betracht.

Für den Fall eines deutsch-ungarischen Wahlkartells hätte diese gemeinsame Liste ausser in den drei ungarischen (Székler) Komitaten noch in den Komitaten Nagykükülló und Temes-Torontal die absolute Mehrheit erreicht. Das Ergebnis wäre also ausser den 10 Mandaten von den drei ungarischen Bezirken noch weitere 14 Mandate gewesen, zusammen also 24 Mandate, wovon den Ungarn in Csik 3, in Háromszék 3, in Udvarhely 4, dann in Nagykükülló 1, in Temes Torontal 3, zusammen also 14 Mandate zugekommen wären. Die Deutschen hätten in Nagykükölló 3, in Temes-Torontal 7, zusammen also 10 Mandate erhalten.

Im Wege der Aufteilung[1] wären in 10 Komitaten dem ungarisch-deutschen Kartell weitere 16—18 Mandate zugekommen, so dass statt den jetzigen 20 Mitgliedern der ungarisch-deutschen Parlamentsgruppe (14 Ungarn, 6 Deutsche) 40—42 Abgeordnete im Parlament sässen.

Die Zahl der zum deutsch-ungarischen Kartell gehörenden Senatoren wäre aus Nagykükülló um 1 und aus Temes-Torontal um 4 Senatoren gewachsen, zusammen also mit 5 Mandaten, wozu noch aus den Bezirken Csik, Háromszék, Udvarhely je 1 und aus Szilágy und Marostorda je 2, zusammen also 7 gekommen wären. Insgesamt hätte der Kartell 12 Senatoren gehabt, gegenüber den jetzigen 13 Senatoren, also nur um einem weniger.

Das wäre, in ungefähren Zahlen ausgedrückt, das Ergebnis eines etwaigen ungarisch-deutschen Wahlkartells gewesen.

[1] Unsere Berechnungsgrundlage bezüglich der Abgeordnetenmandate ist: Von 1,353.000 Ungarn und 557.000 Deutschen, zusammen 1,910 000 Personen (20%) 382.000 Wahlberechtigte. Davon 80% bedeuten 305.000 Stimmen. Es entfallen davon auf andere Listen (7—8%) zirka 21.000 Stimmen. Die Listen des deutsch-ungarischen Kartells hätten also rund 284.000 Stimmen erhalten, die 10·8% der im ganzen Lande abgegebenen 2,623.000 Stimmen ausgemacht hätten. In Abzug gebracht werden müssen für die Komitate mit absoluter Mehrheit und zwar in Csik, Háromszék, Udvarhely zusammen 58.000, Nagykükülló 13.000, Temes-Torontal 37.000, insgesammt 108.000 Stimmen. Es verbleiben 176.000 Stimmen, die den Verteilungskoeffizient von 7·8% ausmachen, wonach die Zahl der dem Kartell zuzuteilenden Abgeordnetenmandate in 10 Komitaten (Arad, Bihar, Kolozs, Marostorda, Szatmár, Szilágy, Tordaaranyos, Szeben, Besztercenaszód, Kisküküllő) 16—18 wäre.

Die zusammenfassende Tabelle über die abgelaufenen Abge- Einzelergebnissen

1	2	3	4	5							
Wahlbezirk (Komitat)	Die Zahl der zu wählenden Abgeord.	Die Zahl der in die Wahllisten aufgenommenen Wähler	Die Zahl der eingereichten Wahllisten	Die Zahl der auf die einzelnen							
				Volkspartei (Regierungspartei) in Kartell mit den Minderheiten		Vereinigter Oppositionsblock (Nationalpartei-Bauernpartei)		Christlich-nationale Schutzliga (Cuzisten)		Nation liberale Partei (Brătianu)	
				in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%
Alsófehér—Alba	5	46997	5	8749	25·39	22659	65·76	494	1·43	1335	3.87
Arad	9	110739	5	31093	39·43	26976	34·21	9427	11·96	2920	3·70
Bihar—Bihor	9	99998	7	25862	34·30	—	—	3908	5·18	1537	2·04
Besztercenaszód-Năsăud	3	34172	4	14967	61·14	5674	23·18	2753	11·25	587	2·40
Brassó—Brașov	3	35038	5	12488	51·32	8906	36·60	—	—	1322	5·43
Csik—Ciuc	3	33325	2	23142	97·79	—	—	—	—	290	1·23
Fogaras—Făgăraș	3	22431	4	4823	29·71	10114	62·31	391	2·41	619	3·81
Háromszék—Treiscaune	3	30444	3	21223	91·67	1336	5·77	—	—	317	1·37
Hunyad—Hunedoara	9	77942	6	16411	27.06	35771	59·00	951	1·57	2946	4·86
Kisküküllő—Târnavamică	4	32296	3	13935	52·25	11177	41·91	—	—	980	3·68
Kolozs—Cluj	6	72627	6	14988	31·38	26700	55·92	1467	3·07	442	0·93
Krassó—Caraș	5	59272	6	14142	34·35	11233	27·29	6137	14·91	3343	8·12
Szörény-Severin	6	62044	6	18824	40·76	16571	35·88	4542	9·83	2415	5·23
Maros-Torda—Mureș	6	61739	5	25540	60·27	10008	23·62	486	1·15	1221	2.88
Máramaros—Maramureș	4	31422	3	6270	41·04	7469	48·89	—	—	1174	7·69
Nagyküküllő-Târnava m.	4	40352	3	18945	64·48	8433	28·70	—	—	1601	5·45
Szatmár—Satumare	6	63581	6	23290	54·38	7750	18·10	6415	14 98	1518	3·54
Szeben—Sibiu	5	45353	5	15114	45·36	15908	47·75	—	—	850	2·55
Szilágy - Sălaj	6	72683	5	22829	43·12	25622	48 39	1056	1·99	797	1·51
Szolnok-Doboka—Someș	5	49605	5	10635	30·60	20472	58·91	932	2·68	760	2·19
Torda-Aranyos—Turda	4	41163	5	11731	40·58	13046	45·13	1650	5·71	645	2·23
Udvarhely—Odorheiu	4	28316	4	19557	92·94	557	2·65	—	—	528	2·51
Temes-Torontál—Timiș-Torontál	10	129225	6	45921	45·97	25386	25·41	6583	6·59	2612	2·62
Zusammen	122	1280764		420479	45·52	311768	33·75	47192	5·10	30759	3·33

Die in die Wahllisten aufgenommenen Personen machen 23·4% der Bevölkerung

ordnetenwahlen in Siebenbürgen und Banat zeigt in ihren folgendes Bild:

Listen abgegebenen Stimmen								6	7	8		9	10	11	
Sozialisten-Partei		Block der ländlichen und städtischen Arbeiter (Kommunisten)		Nationalpartei (ausserhalb des Blockes)		Bauernpartei (ausserhalb des Blockes)		Die Zahl der gestrichenen Stimmen (bei der Stimmenzählung)	Die Gesamtzahl der abgegebenen Stimmen	Die Zahl der ungarischen Bevölkerung im Komitate (Wahlbezirk)		Die Zahl der der Bevölkerungszahl entsprechend auf das Ungarum entfallenden Mandate	Die Zahl der entsprechend dem Wahlpakte auf das Ungarum entfallenden Mandate	Die Zahl der tatsächlich durch die Wahl dem Ungarum zugewiesenen Mandate	
in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%	in absoluten Ziffern	%			in absoluten Ziffern	%				Ersatzsitze
252	0·73	—	—	—	—	—	—	971	2·82	34460	24107	11·46	0·50	—	—	—	—
—	—	5801	7·36	—	—	—	—	2630	3·34	78847	99565	23·50	2·11	1	1	—	—
928	1·23	9349	12·40	31452	41·72	275	0·37	2080	2·76	75391	150501	31·01	2·79	2	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	497	2·03	24478	5893	4·25	0·12	—	—	—	—
676	2·78	566	2·32	—	—	—	—	377	1·55	24335	38213	25·38	0·76	1	1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	232	0·98	23664	110513	90 53	2·71	2	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	285	1·76	16232	5857	7·48	0 22	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	275	1·19	23151	103669	78·66	2·35	2	2	—	—
2422	3·99	424	0·70	—	—	—	—	1707	2·82	60632	47600	13·65	1·22	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	576	2·16	26668	37891	25·94	1·03	—	—	—	—
2444	5·11	530	1·11	—	—	—	—	1182	2·48	47753	105393	30·76	1·84	1	—	—	1
5005	12·16	518	1·26	—	—	—	—	787	1·91	41165	) 21800	) 4·79	) 0·23	—	—	—	—
1324	2·37	1294	2·80	—	—	—	—	1216	2·63	46186	)	)	)	—	—	—	—
—	—	3628	8·56	—	—	—	—	1492	3·52	42375	130990	47·47	2·85	2	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	363	2·38	15276	6200	4·10	0·17	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	402	1·37	29381	16572	10·16	0·46	—	—	—	—
1184	2·77	2197	5·13	—	—	—	—	473	1·10	42827	83422	24·48	1·46	1	—	—	1
407	1·22	494	1·48	—	—	—	—	546	1·64	33319	6131	3·23	0·16	—	—	—	—
—	—	1077	2·03	—	—	—	—	1565	2·96	52946	99116	31·75	1·90	1	1	—	—
507	1·46	—	—	—	—	—	—	1447	4·16	34753	32896	14·88	0·74	—	—	—	—
783	2·71	—	—	—	—	—	—	1054	3·64	28909	37771	21·09	0·84	—	—	—	—
207	0·98	—	—	—	—	—	—	194	0·92	21043	122133	93·50	3·73	3	3	—	—
4874	4·88	8249	8·25	—	—	—	—	6271	6·28	99896	67179	14·17	1·41	—	—	—	—
21013	2·27	34127	3·69	31452	3·40	275	0·29	26622	2·65	923687	1353412		29·60	16	14		2

aus. — Ihr Wahlrecht übten 72·12% der Wähler aus.

II. Die Statistik der Senatswahlen.

Bei den Senatswahlen ist das Prinzip der Minderheitsvertretung weggefallen und so fällt auch jene komplizierte matematische Berechnung weg, die zur Verteilung der Abgeordnetenmandate notwendig war. Die Komitats-Wahlämter zählen die

1	2	3	4	5	6	7	Die Zahl der	
Wahlbezirk (Komitat)	Die Zahl der zu wählenden Senatoren	Die Zahl der in die Wahllisten aufgenommenen Wähler	Die Zahl der eingereichten Wahllisten	Die Zahl der abgegebenen Stimmen	Die Zahl der ungiltigen Stimmen	Die Zahl der anullierten Stimmen	Volkspartei (Regierungspartei) in Kartell mit den Minderh.	National-liberale Partei: (Brătianu)
Alsófehér—Alba	1	26401	3	16634	—	317	4519	600
Arad	3	53644	3	44920	—	2561	22676	1878
Bihar—Bihor	4	51663	4	36490	—	788	19499	888
Besztercenaszód-Năsăud	1	19545	4	12494	—	139	8871	746
Brassó—Braşov	1	18246	3	13019	—	157	7325	471
Csik—Ciuc	1	17516	2	13111	—	66	12950	95
Fogaras—Fagăraş . . .	1	12588	4	8665	—	93	2784	244
Háromszék—Treiscaune	1	17064	3	13646	128	134	12464	126
Hunyad—Hunedoara . .	3	42312	3	28118	—	646	10638	1265
Kisküküllő—Târnavamică	1	—	3	13720	—	381	7684	364
Kolozs—Cluj	2	37987	5	21233	55	308	9930	150
Krassó—Caraş	2	35293	5	21370	511	199	9746	1335
Közörény—Severin . . .	2	34117	4	23795	110	316	13302	1059
Maros-Torda—Mureş .	2	—	3	21825	323	449	15334	434
Máramaros—Maramureş	1	16225	4	6515	—	192	4251	304
Nagyküküllő-Târnava m.	1	21082	3	16441	—	178	9098	3164
Szatmár—Satumare . .	1	31124	4	19216	—	337	12927	644
Szeben—Sibiu	1	23393	3	17375	—	243	8326	577
Szilágy—Sălaj	2	38749	4	27330	—	500	13768	214
Szolnok-Doboka—Someş	2	27034	4	16406	131	163	5627	698
Temes-Torontál—Timiş-Torontal	4	74228	3	57665	321	2617	35433	1780
Torda-Aranyos—Turda .	1	—	4	14257	—	327	7421	391
Udvarhely—Odorheiu .	1	18098	3	12528	—	155	11816	197
Zusammen	39	626309		476773	1579	11266	266389	17624
						2·40%	56·43%	3·73%

[1] Scheinbar wäre eine neuerliche „Korrigierung" der Ziffern notwendig, denn die Fehler wimmeln nur so in der Veröffentlichung des Amtsblattes. In den Komitaten Alsófehér, Arad, Fogaras, Háromszék, Hunyad, Kisküküllő, Marostorda, Nagyküküllő, Szatmár, Szolnok-Doboka, Temes-Torontál ist die Zahl der Wähler durchwegs unrichtig. Besonders auffallend ist, dass die Wähler-

Ergebnisse zusammen und teilen auf Grundlage der relativen Mehrheit die Senatsmandate jenen listen zu, die die meisten Stimmen auf sich vereinigten. (Wahlgesetz § 99.)

Die nachstehende Tabelle wurde auf Grund der in No 124 des „Monitorul Oficial" veröffentlichten Ziffern entsprechend korrigiert, zusammengestellt.[1]

8					9	10	11
auf die einzelnen Listen abgegebenen Stimmen							
Vereinigter Oppositionsblock (Nationalpartei-Bauernpartei)	Christlich-nationale Schutzliga (Cuzisten)	Nationalpartei	Sozialisten-Partei	Unabhängige Partei	Die Zahl der der Bevölkerungszahl entsprechend auf das Ungartum entfallenden Mandate	Die Zahl der entsprechend dem Wahlpakte auf das Ungartum entfallenden Mandate	Die Zahl der tatsächlich durch die Wahl dem Ungartum zugewiesenen Mandate
11206	—	—	—	—	0·11	—	—
13791	—	—	—	—	0·70	1	1
—	1278	14037	—	—	1·24	1	1
2255	483	—	—	—	0·04	—	—
5066	—	—	—	—	0·25	—	—
—	—	—	—	—	0·90	1	1
5464	90	—	—	—	0·07	—	—
797	—	—	—	—	0·78	1	1
15558	—	—	—	—	0·40	—	—
5524	—	—	—	—	0·25	—	—
9712	463	—	670	—	0·61	1	1
—	1648	6307	2135	—	0·09	—	—
7752	1366	—	—	—		—	—
5304	—	—	—	—	0·95	1	1
1575	—	—	—	193	0·04	—	—
3996	—	—	—	—	0·10	—	—
4975	—	—	332	—	0·24	—	—
8229	—	—	—	—	0·03	—	—
12591	257	—	—	—	0·63	1	1
9693	215	—	—	—	0·29	—	—
17514	—	—	—	—	0·56	1	1
—	523	5595	—	—	0·21	—	—
360	—	—	—	—	0·93	1	1
141362	6323	25939	3137	193	9·42	9	9
29·93%	1·36%	5·49%	0·66%	0·00%			

zahl in den Komitaten Kisküküllö, Maros-Torda, Torda-Aranyos nicht veröffentlicht wird, um hier nicht zu erwähnen, dass in 3 Komitaten (Kisküküllö, Kolozs, Krassó) das Wahlzeichen des Blockes der National- und Bauernpartei mit dem Zeichen der Nationalpartei verwechselt wurde, beziehungsweise dass die erstgenannte Partei ein anderes Zeichen hatte, als ursprünglich bestimmt war.

Die Statistik der Buch- u. Steindruckereien in Rumänien.

Das im Verlage und unter der Redaktion von Koloman Krizsó erschienene Buchdrucker-Jahrbuch vom Jahre 1926 veröffentlicht zum erstenmal einen genauen Ausweis über die heutige Lage der Vervielfältigungsindustrie Rumäniens nach dem Jahre 1919. Der Verfasser selbst sammelte mit unermüdlicher Arbeit die, wegen mangelnder Organisation nur schwer fassbaren Daten, aus welchen die Lage des, vom kulturellen Gesichtspunkt so wichtigen Gewerbezweiges ersichtlich wird.

Der die Mühe kennt, mit welcher die Sammlung solcher Daten verbunden ist und deren grossen statistischen Wert einzuschätzen vermag, wird das grösste Lob für die schöpferische Arbeit des Verfassers finden.

Laut seiner Zusammenstellung gibt es in Rumänien 425 Buchdruckereien die 6240 Angestellte beschäftigen. (2771 Setzer, 623 Maschinenmeister, 817 Setzerlehrlinge, 343 Maschinenmeisterlehrlinge, 1081 Arbeiterinnen, 605 Hilfsarbeiter.) Davon entfallen auf Bukarest 74 Druckereien und 2870 Arbeiter, auf die Provinz 351 Druckereien und 3370 Arbeiter.

In den 425 Druckereien arbeiten 1714 Druckmaschinen (54 Rotationsmaschinen, 811 Schnellpressen, 139 Victoria & Phönix, 449 Tiegeldrucker, 261 Bostone), und zwar 533 in Bukarest und 1181 in der Provinz. Setzmaschinen gibt es in 14 Städten und 53 Druckereien, zusammen 203, wovon der grösste Teil in Bukarest arbeitet. (in 24 Druckereien arbeiten 133 Setzmaschinen.) n den Provinzstädten sind die meisten Setzmaschinen in Temesvar (18) und verhältnismässig die wenigsten in Klausenburg (4). Im ganzen Lande gibt es 38 Steindruckereien mit 516 Arbeitern und 170 Druckmaschinen, wovon 16 Betriebe mit 261 Arbeitern und 85 Maschinen auf Bukarest entfallen. Die Statistik verspricht erst für das nächste Jahr die Zusammenfassung der Zinkografien und Buchstabengiessereien.

Aus den Daten von Koloman Krizsó konnte ich feststellen, dass in den vom früheren Ungarn an Rumänien angeschlossenen Gebieten an 69 Plätzen 238 Druckereien mit 735 Druckmaschinen und 2101 Angestellten, arbeiten. Von den Druckereien Siebenbürgens haben 66 rumänischen, 25 deutschen und 147 ungarischen Karakter.

Nicht nur in Siebenbürgen, sondern in der ganzen rumänischen Provinz ist Klausenburg mit 35 Druckereien, 556 Arbeitern und 138 Druckmaschinen am stärksten vertreten. In 6 siebenbürgischen Städten arbeiten 52 Setzmaschinen, die Steindruckereien sind in 8 Städten mit 18 Betrieben und 61 Maschinen vertreten.

Aus diesen Daten ist ersichtlich, dass die Vervielfältigungsindustrie von sämtlichen Provinzen Rumäniens in Siebenbürgen am meisten entwickelt ist.

Dr. Ludwig György.

(Übersetzt von Dr. Erwin Pick, Lugoj.)

Director şi redactor răspunzător: Dr. Elemér Jakabffy.
Tipărit: Husvéth i Hoffer, Lugoj.